

和

誌上座談会・猫も杓子もデジタル・カメラ

ビクトリア引っ越し記・

てんやわんやの大騒動・志摩夕美

カナダで生まれたスポーツ、
ブルームボールとは？高橋直之

独断と偏見・

このごろハラの立つことは！

あなたもチャネラー？
カナダ版イタコ体験記

トロントで筑紫流箏曲を教える

リンダ・カプランさん

第44号2004年春

1部4ドル

カナダのライフスタイル誌



◀ Introducing the **NISSAN X-TRAIL**
The SUV for evolving lives. ▶



You are evolving. Is your SUV? Introducing the Nissan X-Trail, the small SUV designed to keep up with your changing needs. Featuring the enormous Pana-roof sunroof* • 165 hp engine • Removable, washable cargo floor • Extra spacious cabin • Flexible cargo area • All-Mode AWD** • All this coming Spring 2004.

This is the X-Trail, the SUV for your evolving life. To find out more visit nissan.ca



SHIFT_tomorrow

*Standard on SE and LE models. **Standard on LE, optional on XE and SE models. Nissan, the Nissan Brand Symbol, "SHIFT_" tagline, and the Nissan model names are Nissan trademarks.

犬

2004年春 第44号

カレンダー	2
「カナダ往還」晏子—国家とシステム	足立誠之 4
見たり聴いたり試したり! カナダの幻のピアニスト・タイ料理店他	6
誌上座談会「猫も杓子もデジタルカメラ」	8
日高博之・土肥幸児・海谷 明広・上野一臣・津島晃	
「東京裏通信」外人サン・イン・ジャパン	尼子三矢子 12
ビクトリア引越し記・てんやわんやの大騒動	志摩夕美 14
カナダで筑紫流箏曲を教えるリンダ・カプランさん	16
「言葉の笑壁」カーナビ	スズキユウ 18
あなたもチャネラー! カナダ版イタコ体験記	森貞一弘 19
カナダで生まれたブルームボールとは?	高橋直之 20
「不老長寿の薬を探して」中国伝統医学の契機	後藤順子 22
「ピーヒャラ笛吹き音楽紀行」銭湯への旅	西川浩平 24
ノルウェーのソグネ・フィヨルド・クルーズ、オスロからベルゲンへ	26
「日塔富夫ののが虫にっこり」写真の終り	28
詩「私の子ねこ」	山本 藍 29
「独断と偏見」近ごろハラの立つことは!	30
「言わせてよ」恐怖のサンクスギビングデートリップ	杉本花粉 32
豆撒き・転ばぬように	片山 博 33
猫と犬と私と	森貞一弘 34
「アイデア・キッチン」大根のウオッカ漬け他	35
「マニトバ通信」カナダの風土に適したツー・バイ・フォー建築法	五島宏治 36
「本の紹介」"戦争と山菜"	小野冬生 38
編集室から	40

表紙 日塔富夫

デザイン 野尻佳子

1部 4ドル



Events Calendar



トロント

■「ミュージカル、ヘアスプレー」
 (四月八日から、プリンス・オブ・ウエルズ・シアター)
 ジョン・ウォーターズの映画「ヘアスプレー」(一九八八)のミュージカル化で、二〇〇二年夏ブロードウェイで初演。二〇〇三年のトニー賞をベストミュージカルを含めて八つの賞を獲得した。時は一九六二年、場所はボルチモア、人気のコニー・クリンズショーに出演する夢を持つ太めの大柄なティーンエイジャー、トレイシー・タインブラットが主人公。ピートルズ、ベトナム以前の六十年代初めのビッグヘア時代の懐かしい音楽はマーク・シエマン。
www.mtrivish.com

hairspray

PROSSER'S THEATRE MEDICAL COMEDY HIT



■オペラ
 ハミングバード・センター
 ▼「ワグナー、ワルキューレ」
 四月四日〜二三日)
 ワグナーの楽劇四部作「ニールンベルクの指輪」から、ブラッド・ジョー指揮、映画監督のアトム・エゴイアンが舞台監督。フランシス・ジーンジャーのブリュンヒルデ。
 ▼「ベルディ、リゴレット」
 (四月七日〜二四日)
 ルイ十六世をモデルにしたピクトル・ユーゴ作「享楽王」のオペラ化で一八五一年ベニスで初演。
www.haningsbird.com

■アート
 ▼「ヨーロッパのプリントとテッサン」
 (三月二七日〜六月二十日、アートギャラリー・オブ・オンタリオ)
 同じギャラリーが最近入手した十九世紀、二十世紀のエドワール・ヴィラール、エゴン・シーレなど仏、オーストリア、英、独の作家のリトグラフとテッサン。
www.ago.can.net

モントリオール

■サイクリング
 ▼「バイシクル・フェスティバル」
 (五月二九日〜六月六日)
 前後八日間わたるバイシクル大会。チャレンジの日(五月二九日)、子どもバイシクルツアー(五月三十日)、夜間ツアー(六月四日)、モントリオール島ツアー(六月六日)など盛り沢山のプログラム。
 1-800-567-8356, 514-521-TOUR
www.velo.qc.ca

■アート
 ▼「タナグラ、クレイの小さい世界」
 (五月九日まで、モントリオール美術館)
 ヘレニズム時代のタナグラ、ベオティアのテラコッタ像の展示。フランス国立美術館連合、ルーブル美術館が組織、昨年の秋のバリ展示の後、モントリオールに来た。優雅なドレープを見せる婦人像が美しい。
 ▼「ジャン・コクトー」
 (五月六日〜八月二九日、モント



Danseuse voilée

日新 NISSIN TRANSPORT (CANADA) INC.

航空海上輸出入貨物輸送／倉庫保管／トラック運送／
 海外・国内引越し／事務所移転…その他何でもご相談下さい。

「運送のデパート日新」国際ネットワーク

日本国内、米国、イギリス、ドイツ、オーストリア、スペイン、イタリア、香港、シンガポール、タイ、中国、ロシアの各営業拠点を結び、「NISSIN」による安くて、早くて、確実なサービスを提供します。

Toronto/ 42 Voyager Ct. N. Etobicoke, ONT.M9W 4Y3 Tel: (416) 674-0503 Fax: (416) 674-0881
 Alliston/ 292 Church St. S., P.O.Box 149, Alliston, ONT L9R 1T9 Tel: (705) 434-3136 Fax: (705) 434-3140
 Vancouver/ #6-11411 Placksmith Place, Richmond, B.C. V7A 4T7 Tel: (604) 276-9691 Fax: (604) 276-0881

リオール美術館)

詩人、作家、画家、デザイナー、映画製作、舞台監督とマルチタレント、ジャン・コクトー(一八八九〜一九六三)のすべてを展示、彼が作った映画も上映。コクトーとその時代を振り返る好企画。



Jean Cocteau

■「モントリオール・シンフォニー」

シャルル・デュトワが二年前突如辞めた後、常任指揮者不在だったが、ケント・ナガノの二〇〇六年から音楽監督就任が決まった。カリフォルニア生まれ、現在はベルリンのドイツ・シンフォニーとロサンゼルス・オペラの指揮者兼音楽監督。今最も囑望される指揮者の一人。

【オタワ】

■ナショナル・ギャラリー

▽「写真コレクション」
(五月二日まで)

新規購入の写真九六点、日本人ジユン・モリナガを含む各国写真家の作品展。
www.gallery.ca

【バンクーバー】

■イベント

▽「バンクーバー・サン・ラン」
(四月十八日)

誰でも参加できる十キロマラソン。

www.sunrun.com

▽「バンクーバー国際マラソン」
(四月二十九日〜五月二日)

フルコース、ハーフコース、車椅子コースに分かれた恒例のマラソン。
www.marathon.bc.ca

▽「EAT-バンクーバー・フード+キッキング・ショー」
(四月二三日〜二五日)

BCプレススタジアムでプロシエフによるマジック・クッキング・デモンストレーション。
www.eat-vancouver.com

▽「一九四五年〜六〇年のBC州モダンライフ、アートとデザイン」
戦後、バンクーバーとビクトリアが

州のデザイナーたちを支えたので、ルービン・ブッシュ、ピーター・コット



Attributed to John Dewey
Dewey, 1710-02
Ferus, c. 1940-2
Aluminum & iron print
Purchased 2002
National Gallery of Canada, Ottawa

ンなどを輩出した。彼らの作品展
www.vanartgallery.bc.ca

■音楽・舞台

▽「アルフレッド・ブランデルとアドリアン・ブランデル」
(四月十三日、チャン・センター)

ピアノとチェロのブランデル親子の協演によるベートーベンのピアノとチェロのソナタ、ピアノソナタ「熱情」など。



▽「ユンディ・リー・ピアノ・リサイタル」
(四月十七日、オルフェウム・シアター)

十五年空席だったシヨバンコンクールの優勝者となった中国のピアニストのバンクーバーのデビュー。
www.vanrecital.com

▽「ミュージカル、エヴィータ」
(四月三十日〜五月二十九日、スターリー・シアター)

www.artclub.com



日新トラベル

NISSIN TRAVEL, a division of
NISSIN TRANSPORT (CANADA) INC.



出張、家族旅行、その他何でも

旅のことなら日新へご相談下さい。

TORONTO 42 Voyager Ct. N. Etobicoke, ONT. M9W 4Y3
Tel:(416)674-7057 Fax:(416)674-0881

晏子—国家とシステム
外国人犯罪問題に想う

□晏子と楚王

中国の春秋時代、紀元前六世紀後半、齊の国(今の山東省辺り)に晏子(ア・ン・シ、YANZI)という大層立派で聡明な政治家がいた。齊の歴史上、前の時代の管仲と並ぶ名宰相として名を残した人である。晏子が宰相になる以前、大使として南方の大国楚の国に赴任中の話が幾つかある。楚王は小柄な晏子を侮辱しようとは何度も試みたが、いつも賢い晏子にかわされていた。ある時、宮廷で宴会が催され、晏子もその席に招かれていた。するとそこへ罪人が引き出されてきた。罪人は齊の国の人間であった。楚王は勝ち誇ったように晏子に向かい「お前の国、齊の国の人間は皆盗人か」と侮辱した。その時、晏子は少しも騒がず次のように言ったという。

「草木はその土地の風土(元の話では「水土」)によります。同じ柑橘類でも南の楚の国では甘くなりますが、来たの齊

の国では酸っぱいのです。人間も同じように風土によるのです。人は齊の国にいる時は良民ですが、楚国へ来ると盗人となるのです。これは風土によるものです。」
楚王はこれには何も言えなかつたそうである。

□中国留学生問題と外国人犯罪問題

晏子の話から連想されるのは最近の外国人犯罪急増問題である。特に中国人留学生による犯罪問題は深刻である。中国との関係を慮って、新聞は控えめにしか書かないが、週刊誌などはセンセーショナルである。

ちょうど一年前、この問題を持ち出したのは中国側からだった。「日本語の語学学校、何とかありませんか。今のようないな日本語の語学研修留学制度は必要ないと思えますが」発言したのは初対面の中国の某氏。場所は北京であった。その時から一年、事態は更に悪化、中

国人留学生、就学生による犯罪は根本的な解決は一向になされてない。福岡では一家全員が惨殺され、海中投棄される事件が起きた。

増加する外国人犯罪の中で、去年一月から十月まで東京で発生した外国人犯罪の四三%が「留学生」「就学生」によるもので、そのほとんどが中国人学生の間で起きている。暴力団、内外の犯罪組織とも結びついているとも言われる。こんなにも多くの犯罪が留学生、就学生により行われるのは異常だ。学生の選抜基準、プロセス、留学のシステムに欠陥があるのは誰の目にも明らかである。それが是正されないことが更なるシステムの欠陥を示している。

中国から多くの留学生、就学生を受け入れることになった発端は一九八〇年代中曽根首相が当時の胡耀邦総書記に留学生受け入れを提案したこと開始まる。その目的は日中友好増進のためであり、これが「十万人留学生受け入



れ計画」と喧伝されることとなった。今日の現実には日中友好の趣旨は最早失われている。それどころかそこには当初に理念とは全く関係のない利権が繁殖し、暴力団の利権まで云々されるようになってしまっているらしい。

果たして、原点の「日中友好」理念実現のために当初からしかるべきシステムが存在したのかはなほだ疑問らしい。今は元の理念に戻す是正のシステムが見当たらない有様なのである。

外国人の急増全体に話を進めてみたい。外国人犯罪の現象の背景には不法入国、不法滞在外国人の急増が大きく係わる。これには多くに内外の犯罪組織が絡んでいると言われる。法務相は現在二十数万の不法滞在外国人が居ると推定しているが、このような多くの不法滞在、不法入国外国人が存在するということは、それを可能にする何らかの闇の

システムの存在が想像できる。すべてではないが、わが国の多くの外国人犯罪はこの不法滞在システムが温床になっていると考えるべきだろう。

その一方、今、政府は外国からの観光客を増やそうと「ビザ制度の弾力化」を謳っている。不法入国者、不法滞在者の存在とそれを可能にするシステムへの対策や増加する不法入国者の排除策、犯罪者、テロリスト入国防止策などの対応策も整っていない中で、ビザ弾力運用が行われようとしているのである。世論調査で観光目的の外国人の誘致に、多くの国民が懸念を抱いているのも当然であろう。こう見ていくと、わが国のシステム全般が機能障害を起こしているのではにかという不安が湧き上がってくる。

□犯罪の低年齢化と教育システム

犯罪の増加は外国人犯罪のみとは限らない。日本人による犯罪の増加、凶悪化も凄まじい。日本の犯罪すべてに渡るわけには行かないので、ここでは少年犯罪について少し触れてみたい。

中学生、高校生が集団で中高年に襲い金品を奪う「親父狩り」は日常化している。一人歩きに防犯ブザーが必需品になりつつある（私も初めて防犯ブザーを購入した。）

小中学生の万引きが多発、悪質化して、その結果、書店が何軒も倒産している。

二十二歳の男が（法律上は少年ではないが）遊興費のため借金を重ね、自分名義で借金が出来なくなり、十六歳の少女と婚姻関係を結ぶ。そのために少女の親の承諾書を偽造、姓を少女の姓にし、借金を重ね、それが出来なくなる。不良少年仲間とその少女を惨殺し、肢体を焼却する犯罪を行いへ依然としていっている。

少年犯罪に関連する教育はどうなのであるか。文部省は「画一的な教育、詰め込み教育」を排し、「個性を伸ばす教育、ゆとり教育」への転換を図るとした。皮肉にもこういった議論自体が画一的であったのであるが、結果として授業時間は大幅に削減され、週休二日制度が学校に導入される。「円周率は3」という恐ろしく非数学な数学が、算数の時間に教え込まれる。円周率を3と教えるような教育が行われている国も世界では珍しいであろう。結果はいずれも、日本産業の国際競争力の急速な低下を招き、少子化による年金の財源枯渇以前に国際競争力低下で決定的な国力の枯渇と貧困を招くであろう。

知識面だけではない。

ある日本のテレビ民放番組によれば、今の一般的な家庭環境を反映して、「ゆとり教育」による学校週休二日制の結果、土曜日のゲームセンターは小学生、中学生、高校生で溢れるという。ゲームセンターは金がかかる。金がなくなっても多くの子どもは止めない。昔の常識では考えられない数の子ども、若者が万

引き、引つたくり、親父狩り、盗み、性犯罪へ落ち込んでいく。

小さい時から、消費、消費に溺れる生活に馴染み、自ら生産活動、自立する行動力ルチャーに馴染む機会も意欲もない子どもが育つ。学校の「自主性、個性、ゆとり、人の命の大切さ」が空虚に響くのみである。技術や知識を身につける意義を教育現場で教えず、本人に意欲がなければ子どもの将来はどうなるのか。自分で働いて収入を得て、自立する基本的なことのない多くの子どもが育つ。フリーターをすべて否定するのではないが、少なからぬ若者がこういう流れの中で当てもなくフリーターになる。しっかりと学んだ人間とは当然差がつく。こうして所得格差は拡大する。所得格差の拡大は社会を益々不安定にする。

話が犯罪以外に広がったが、犯罪の背景には社会、教育面を含め、日本のシステム全体に大きな欠陥が生じていることが分かる。換言すれば、機能すべきシステムが機能せず、社会を破壊するようなマイナスのシステムが繁殖し始めている。留学生の犯罪問題、外国人犯罪問題は実は日本のシステムの問題なのである。

□晏子の教訓

晏子の話に戻ろう。

春秋戦国時代の中国は各国の政治システム、社会システムの優劣を競い合っ

た時代でもあった。それを背景に多くの思想家が生まれた。中国の歴史において、最もオリジナリティーに富んだ時代であった。晏子の話は楚王が、人種、民族、国民性などの優劣で国を判断しようとしたのに対し、晏子は国家システムの優劣で国を判断すべきとしたものである。（註：春秋戦国時代の各国の中で南に位置する楚は民族では夷別と見られていた。）

春秋戦国時代、楚国は当時の中国で最大の版図を持っていた南方の大国であり、豊かで人口も多かった。しかし、最後に中国を統一したのは、西の辺境にあり、遅れた国であった秦であった。それは秦が強力な軍隊を備えていただけではない。中国統一を可能とするシステムを構築しえたからである。

秦の始皇帝の偉大さは文字、度量衡、貨幣などを統一し、法律、郡県制度を整え、中央集権制度を構築するなど、全土統一を可能とするシステム組立を実現したことであった。秦の時代は短かったが、秦の作ったシステムに改良を加え、熟成させた漢の時代は四百年の長期に及んだ。

システムなき国、システムが機能しなくなった国は乱れ、滅亡することすらあり得る。日本は今、存亡の岐路に立たされている。



□カナダの幻の音楽家 アンドレ・マチュー

第二次大戦の頃、ケベックにカナダのモーツァルトと呼ばれた子どもの天才音楽家がいた……という話を聞いていたが、それがアンドレ・マチューというピアニスト兼作曲家で、長じては恵まれません、アル中になつて貧窮のうちに一九六八年、三十九歳の若さで死んだ、ということをごく最近のCBCテレビ番組で知った。

昨年秋彼の代表作「ピアノとオーケストラのシンフォニー」(通称ケベック協奏曲、十二歳の時の作品)がピアニストのアンドレ・ルフェーブとモントリール・シンフォニーの手により復活、演奏されて、死後三十数年後の今、「カナダの埋もれた宝」として再び話題になつている。



ディスコグラフィには4枚残っている。ジャケットはトゥールーズ・オーケストラによるケベック協奏曲。

音楽家の両親の下に生まれ、六歳の時に両親に連れられてパリに留学、イーヴ・ナットとジロー・ラタルスにピアノを、ジャック・ドラ・ブレジーに作曲を、三年間学んだが、戦争でモントリールに戻った。一九四〇〜四三年はニューヨークに滞在、アメリカで演奏活動に従事、四一年十一歳の時にニューヨーク・フィルハーモニーの創立百年記念作曲コンテストに「コンセルト第二番」が優勝、作曲家のラフマニノフをして「自分の後継者になる可能性が最も高い」と言わしめたほどの天才ぶりであった。第二次大戦後の四年再びパリに行つたが、一年後人が変わったようになって帰つてきた。以後アル中が進行、五十年代まで作曲を続け、「ピオロン、ピオロンセロ、ピアノの三重曲」「ひとつの詩的シンフォニー」「グランドオーケストラのためのロマンティック・シンフォニー」などの作品を残した。一九七六年のモントリール・オリン

ピックのテーマ音楽にはマチューの音楽が使われている。

子どもの時から演奏活動を強いたエゴイスティックな両親と戦争でピアニストとしてヨーロッパで地位を確立する機会を失つた悲劇の音楽家と言われているが、同じ年代でも、ピアニストや作曲家として大成した人々はいるのであるから、彼自身の問題なのか、それともカナダとケベックという当時の文化的に孤立した環境の問題なのか。ともあれその才能が復活されることが望まれる。

□タイ料理レストラン レモングラスとライムの味

ベトナム料理、マレーシア料理、タイ料理、インドネシア料理、東南アジアの料理は似ているようだが、少しずつ違う。レモングラスの香りとライムの酸味がきいて、あっさりとしたタイ料理は、中でも一番日本人の味覚に訴えるものがある。

最近見つけたのがブルーアヒラニメドにあるグリーンマンゴーというお店。古いビルを改装したレストランで、広くて表が硝子張りである。天井が高いのが、まず気に入る。



ご旅行の御相談は お気軽に JTB へ!!

JTB INTERNATIONAL (CANADA) LTD.
Royal Trust Tower, Suite 3105, 77 King Street West
Toronto, Ontario M5K 1E7 Fax: (416)367-4859

Tel: (416)367-5824 (JTBI)



航空券、ホテル、レンタカー、ツアー、クルーズ

Green Mango

2180 Bloor Street West
Etobicoke, ON M6S-1N3
Tel. (416) 604-8800
Monday-Saturday 11am-11pm
Sunday 12am-10pm

通路がゆったりして、他のお客や座席にぶつかる心配がない。お皿やコップの中身がよく見えて、清潔感があるのがよい。

アペタイザーのお奨めは「カラマリ」、イカの輪切りの唐揚げだが、薄い衣でパリッとよく揚がっている。

スープは「カレー・パンフキン」・「コナツ・スープ」と「レモンガラススープ」を試したが、南瓜スープはこうでりと、レモンガラスの方はエキゾチックなフレイバーのトマト味でシユリンブ入り。両方ともプロセスの味がほどよい。

二回ともお昼だったので、ランチスベツシャル・メニューから代表的なタイ料理、パドタイを選んだ。ランチメニューは十四種類あつて、八ドル均一のお値打ち。鶏肉・牛肉・海老とパイナップルのチャーハンやロ

ーストダック入りエッグヌードルスープとかカレーとか、そんなものがある。ディナー・メニューは肉類とシーフードのアラカルトが十ドルから十六ドル。

(2180 Bloor St. West)

□最近観た映画から

★ロード・オブ・リングス

三部作の第三番目が今年のアカデミー賞を受賞した。八つか九つの章を総なめしたが、僕は三部作全部を観たが、今回完結編として三部作全体が評価されたのだと思う。コンピュータ・グラフィックデザインの世界に残る映画。トルキンの原作は読んでいないのでわからないが、ワーズワースの楽劇ニユールンベルク「指輪」の元のチュートン伝説や水の中に地下の国が存在するというケルト神話からのヒントがあるみたい。小人の村から小人が旅立つところから始まり、最初はバラバラだったストーリーが最後にはちゃんとつながっている。

★コーポレーション

経済の方が政治の上を行く、今の世の中と切っても切れない話。いい悪いはともかく、この力は雪だるま式に転がって破滅になるまで続く

のではないかしら。どんな破滅か知らないけれど、国は滅びても企業は残るといふ時代です。映画のインタビュの相手が企業関係の人とアンチ企業アクティビストだけで、普通一般の人の意見が入っていないことが残念です。

★ザ・パッション・オブ・ザ・キリスト

僕はメル・ギブソンがこの映画を作ったモチベーションがよくわからない。彼はテレビのインタビュでお金も女性も充分満足したけれど、心が満ち足りないのが原点に戻ろうと思つて作った、というようなことを言っている。映画はユダヤ州議会のカヤバとガリラアのヘロデ王とローマから派遣された総督のピラトの三人がローマの暴君ネロから我が身を守るためにキリストをスケープゴートにするという昔も今もよくある話。中でもキリスト排除に最も積極的だったのがカヤバだった。ローマ支配に妥協するユダヤ州議会に不満を持つ民衆は反分子ヨハネ教団のキリストをかついだが、革命に興味のなかつたキリストが拒否したのだから民衆は石持て彼を追い落とした。民衆なんてそんなものです、昔も今も。キリストむち打ちのシーンが残酷で、それを観て死んだ人が一人いる。

郵船の引越



ドアー・ツー・ドアー
サービス

ゆうせん CAPTAIN MOVE-ALL

信頼にお応えします。

海外、国内引越・小口宅配

カナダ郵船航空サービス(株)

261 Parkhurst Square, Brampton, Ontario, Canada L6T 5H5

Tel: 905-456-9622 Fax: 905-458-7120

* お気軽に宮入まで日本語でご相談下さい。

Toronto, Vancouver, Montreal



去年のクリスマス商戦のフロン
トランナーは1がデジタルカメラ
ラ、2がDVD、3がフラットT
Vとフラット・コンピュータ・モニ
ターでした。一昨年の1はDVD
でしたが、それが去年はデジタル
カメラに入れ替わりました。只
今、カナダのデジタル普及率は三
十%を越えたところで、まだまだ
成長途上の商品です。最近ではプロ
やアマ用の一眼レフ・デジタルの
高額商品も登場して、いよいよ本
格的なデジタル時代が始まったと
ころです。

今日は、デジタル第一線で企
画販売を担当するメーカーの方々
からカナダ市場のデジタル普及の
内外について、キャノン・カナダ日
高博之・ディレクター、フジ写真フ
イルム・カナダの土肥幸児氏、ソニ
ー・カナダの海谷明広・デジタル映
像マーケティング・ジェネラルマネ
ジャー、コニカミノルタ・フォトイメ
ーシング・カナダの上野一臣・コーポ
レート・プランニング・マネジャー、
ユーザーの立場からJTBインタ
ーナショナル・カナダの津島晃・ジェ
ネラルマネジャーの皆さんから伺
いました。(発言は便宜上ABC
DEの順不同にさせていただきます
ました)

▶ 誌上座談会 ◀



Pentax *ist D

猫も杓子も
デ・ジ・タル・カ・メ・ラ

◆普及率三十%を越える
本誌「デジタルカメラを買おうとお店に
行っても機種があまりに多くて迷
つてしまいます。何メーカー、何機
種ぐらいが今市場に出ているので
すか。」

A 「当社が民生用デジタルカメラを最
初に発売したのは一九九六年で
すが、トイカメラを入れたらメー
カーは数えられないくらい。2メ
ガピクセル以上のカメラを出して
いるのが二、三十社、アメリカも
韓国もありますけどほとんどが日



海谷さん



上野さん



津島さん

本のメーカー。」
B 「2メガ以上の機種は百五
十くらい出ていますね。デジタル
にはポイントシュートタイプとレ
ンズ交換が出来る一眼レフタイ
プの二種類があり、前者は価格
帯で二百〜千ドル、後者は千五
百ドル以上です。一眼レフタイプ
を求めるのは、ポイントシュートで
は物足りない、フィルムカメラ時
代に使った機種のデジタル版が欲
しいという方たちです。」
C 「デジタル市場がスタートし
たのが一九九九年からですね。そ
れ以前にソニーのマピカがありま
すが、これはフロッピーディスクの
デジタルカメラです。その後光学機器メ
ーカーが本格的に参入してきて
光信号をデジタル信号に転換す
るようになりました。」
D 「主流はまだまだコンパクト
タイプです。ただし画素数が四百
万画素、五百万画素に上がってき
ています。プリント目的なら最低
2メガピクセルは欲しい。上位機
種だと4メガ以上ですね。」
E 「今までは一眼レフデジタル
のユーザーはプロだったが、一般の
ユーザーからもデジタルを使いた
いという声がありました。アナロ
グに比べるとお値段はまだ高いで
すが、今までの交換レンズが全部
使えるという利点があります。問

題はCCDの大きさですね。二四ミリ×三六ミリのフルサイズCCDはまだ上位商品にしか搭載されていません。」

E 「今までフィルムカメラは記録用の三五ミリ一眼レフと、気を入れて撮る時の中型カメラ、六×六か六×七の二種類を使っていましたが、三五ミリがデジタルに替わりました。ポケットに入る小型のデジタルを求めましたが、使ってみてびっくり、クオリティの良さに驚きました。小型高性能デジタルカメラの画像が三五ミリに優るとも劣らなくなっています。特に接写性に優れているので、花や昆虫を撮るのに最適ですね。ポケットにはいるので、何時でもどこにでも持ち歩いています。」

◆競争の激しい商品

本誌「カナダのデジカメの普及率は三十%を越えたようですが、お値段の方は普及に並行して下がってきていますか？」

A 「北米市場では普及率の上昇に反比例して価格が下がって来ています。ライフサイクルが短く、在庫処理を早くから進めなければなりませんから、小売価格もどんどん下がります。新製品も少し待てば値下がりするというのが、



土肥さん

日高さん

当たり前のように嘔かれるようになってしまいましたね。昨年後半以降、米加為替変動に乗じて激安価格をネットに出している米国内系オンラインに頭を痛めています。これも値下がり要因ですね。小売店から毎日のように苦情が来っています。」

撮る楽しみ
見る楽しみ
見せる楽しみ



Olympus C-8080 Wide Zoom

B 「デジカメの有名なサイトが幾つかあつてその機種紹介で評判がよいとよく売れる、そこでたかれると売れなくなる、皆それを見ているから買う方もよく知っていますね。よい記事を載せるとアクセスが増えて広告収入も増えてサイトは栄えるわけです。ホ

ットな市場なので情報が早く、発表する前に情報が漏れて怒られます。価格競争も激しく、去年のクリスマス時には当社のベストセラー商品も含めて、全ラインアップの値下げを行わざるを得ませんでした。」

E 「消費者にとっては大変有り難いことですが、使い易さ、画質もぐんと良くなつて、値段がどんどん下がっています。」

D 「サイトは一つの判断材料にはなりますが、さほど重きを置いていません。」

C 「デジカメ市場は昨年は七五%の伸び率でしたが、デジカメと従来のフィルムカメラ、我々は銀塩カメラと呼んでいます、その普及率はまだ五分五分くらいです。使い捨てカメラを入れると銀塩の方がまだ多いでしょう。」

◆中国はいきなりデジカメ

本誌「次々と新しい機種が登場していますが、商品サイクルは？」
C 「一年か一年半、そこで売れるモデルと売れないモデルがはっきりしてきます。売れ筋商品の価格帯は三二九〜六九九ドル、カナダ市場はアメリカに比べてコンパクトなカメラの人气が高いです。米国人は大きさを気にしない



Sony DSC-F828

「売れる商品は高額新製品と一番下のローエンド機種です。中間の機種が厳しいですね。デジカメのお客は二つに分かれていて、一つは新しいものが好きな人で、新製品のトップ商品に行く。もう一つは写真をコンピュータにダウンロードしてEメールで送ろうというピギナーで、そういう人はローエンド機種を買う。」

B 「ブランド力、販売力も確かにありますが、売れ筋商品と売れない商品がこんなに明確に出てくる商品は珍しいです。売れるとバックオーダーがどつと入り、ディーラーから矢のように催促が来ます。売れないとすぐに値段が下がります！」

B 「デジカメの普及はまず日本から始まり、次がアメリカとカナ

ダ、今年はヨーロッパとアジアが伸びるでしょう。面白いのは中国で、インフラが遅れているので携帯電話がいきなり普及したように、フィルムカメラを手にしなないでいきなりデジカメです。」

A 「サイクルは半年程度はありますが、最初の二ヶ月が勝負でしょうね。そこで売れば成功ですし、売れなければそのカメラの価値は大きく下がってしまします。ロジスティクスも成功の大きな鍵になります。」

◆CCDの量産成功が決め手

本誌「デジカメの心臓部といわれるCCDですが、日本でしか作れないと聞いていますが、NASAが火星に送ったカメラにはカナダ製CCDを搭載しているそうです。メーカーは分かりませんが、A 「火星に行ったカメラは勿論デジタルだからセンサーがないと働かないし、しかもかなりの耐久性も問われたでしょう。問題はCCDを作る技術はあっても、それを安定した品質で、且つ安く量産できる体制を構築できるかということでしょう。火星に行ったカメラや軍需目的などで開発生産する場合は、採算度外視できますけどね。今デジカメ用CCDを作っ

ているのは主に日系の四社と韓国メーカーぐらいと聞いています。」

A 「CCDは皆さん既にご存じでしょうがレンズの後ろで光をデジタル信号に換える装置です。大きさは一辺二・七分の一インチから一・七分の一インチ程度の四角形、拡大すると正方形の受光素子が格子状に並んでいるように見えます。当社のCCDは独自技術で八角形をしています。八角形にすることで、より大きなサイズの受光素子を二カム状に濃密に配列でき、これが映像の解像度を大きく向上させるのです。」



Minolta DiMAGE A1

◆自由にプリントを楽しむ

本誌「カメラがアナログからデジ

タルへ代わって、カメラ市場が受けた影響は？」

A 「この五年十年間の市場の変化は町の独立系カメラ店が淘汰され、郊外型大手チェーンが台頭してきた」とでしょう。」

B 「カメラに付属するプリント販売をどうするか、ということでしょうね。デジタルカメラで撮った写真をどうやってプリントするか、というのがまだ過渡期の段階です。コンピュータに入れなくてもデジカメをプリンターに繋ぐだけで好きな大きさや厚さの紙にプリントできるプリンターが出てきています。お値段は一九九ドルから三百ドルくらい。デジカメとセット売りもしていますから、ソリューションはOKです。」

E 「プリンターを買って更にびっくり。自分の家で気に入った写真だけ好きにプリントできる。自分でプリントした方が好みの色が出ますからね。私は写真を修正するのがあまり好きでないのも、もとの被写体を出るだけ正確にプリントしています。まだ紙とインクが高いのがネックですが」

D 「デジカメで撮った写真の処理について、去年の日本の調査によると七五%がコンピュータに入れてホームプリントすると答えていました。デジカメとコンピュータ



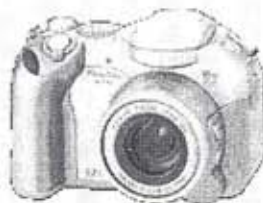
Fujifilm FinePix S7000 Z

「は切っても切れない存在ですが、コストを考えると、プリンターや紙にもよりますが、ホームプリントよりもお店でプリントした方が一般的に言って経済的です。お店に行くのが面倒だったら、パソコンで画像を送ってオンラインサイトを通してプリント、郵送してもらおうという手もあります。」

本誌「フィルム・ビジネスの将来はどうか」なるのでしょうか？

D 「現在のレベルからは激減しますが、なくなることはないでしょう。フィルムカメラが普及段階にある国もまだ沢山ありますし、デジカメを使って初めて銀塩写真の良さを再確認するケースもあります。デジカメの普及によりユーザー一人当たりの写真ショット数は増えていきますので、写真を今まで以上に楽しむ方も増えていくと思います。デジカメはそういうユーザーの方々がスライド用フィルムといった銀塩フィルムなら

ではの製品を使い始めるきっかけにもなり得ます。」



Canon PowerShot S1 IS

A 「南米などデジカメの関税率が高く、パソコンとデジカメが同じ価格帯のようです。まだまだ普及にはほど遠い。デジカメからのプリントのインフラ、簡便性も不十分です。フィルムは減っても写真プリントは時間を越え、世紀を越えて、見る人の心をあためます。見る楽しみと残す大切さ。当社は今年七十周年を迎えました。これを機に改めて写真の持つかけがえない価値を皆さんに改めて実感していただきたいと思っています。」

◆一眼レフ・デジタルが本格化

本誌「二月半はラスベガスで開かれた世界の映像ビジネス業者が集まるPMA(フォトマーケティング・アソシエーション)では何が話

題になったのでしょうか。

C 「CCDメガピクセルの高画素数競争は去年で終わったと思うていましたが、今年もまだ続いています。」

A 「各社新製品を複数発表しましたが、高性能化が進んでいすね。また、デジカメからのプリント需要を見込んで、各社とも本気になって自社のプリンティングソリューションを提案していますね。業界ではキオスクと呼んでいますが、例えば、写真屋さんでメガフィルムを持って行く感覚で、メモリーカードを持って行けば、その場で自分で写真プリントをオーダーできる受付機はいろいろな会社から出展されていました。もちろんインクジェットプリンターの性能もどんどんよくなっているんじゃないでしょうか。」

C 「小型化、コンパクト化がいつそう進んでいる。インターバル、立ち上がりのスピードが速くなった。デジタルだから小型化、スピードが出来るというアナログになりに使え勝手の良さがいつそう強調されて来ている。」

A 「一眼レフタイプがどんどん出てきて急に膨らみつつある。一眼レフ・ファンがデジタルに乗り換える時代が始まったところです。」

E 「もう既に一眼レフ三五ミリ

フィルムカメラをほとんど使わなくなっていますので、もしデジタル一眼レフを加えてしまったら、六×六や六×七の高価な中型カメラも使わなくなりそうで、ユーザーとしては不経済きわまりませんが……」

B 「今回のPMAでも多くの新製品が出ましたが、それ以上に印象的だったのは、各社からより多くのプリントソリューションが出てきたことですね。デジタルカメラで撮った画像を家でもお店でも簡単にプリントできるような商品が増えてきました。更にはデジタルカメラだけでなく、ビデオカメラ



Nikon D70 (PREVIEW)

や携帯電話で撮影した画像まで簡単にプリントできます。好きな写真を好きな時に好きなだけプリントできる……デジタル化で写真の楽しみ方がよりいっそう広がっていくのが実感できました。」

(カメラの写真はデジタルフォトグラフ・レビューより)

箱根にあるFホテルは、東京人の憧れのホテルで、私も一度一泊したいと思っていたが、ひよんなこととでその夢がかない行くことになった。さすが一流ホテル、ロビーにいる人間の約半数が外人サン（主に白人）だ。

□外人サンは素泊り専門

夕食の時間が来て、何だか変なことに回りは日本人ばかり。あそこが食べ物が違うので部屋が別なのかと思っていたら、私たちのすぐ前のテーブルに白人夫婦が案内されて来た。最初に「サケ、サケ」と日本酒を頼んでいる。しばらくして一人に一本ずつの小さな徳利が運ばれて来た。するとご主人の方がポイーに何か注文をつけて盛んに一本の徳利を持ち上げていく。困惑したポイーが突っ立っている。つい私が奥さんの方に「お助けしましょうか」と言ってしまった。

「一つしか頼まないのに二つ来た」と言うので、ポイーに「一本しかいらぬと言っているのよ」と通訳してしまった。夫婦は一本の日本酒をさも大事そうに二人で分

東・京・裏・通・信

外人サン・
イン・ジャパン

尼子三矢子



け合つてチビチビ飲んでる。

食事も終つて私は煙草を吸うのにロビーに出た。すると一組の白人が両手に大きなコンビニの袋を持って玄関から入つて来た。中身は缶ビールと菓子パンとポップコーンが透いて見える。煙草を吸い終つて部屋に戻ろうとしたら、又一組の夫婦が今度はテイクアウトのマクドナルドの箱を抱えて入つて来た。彼らはどうやらホテルの夕食が高いので、外から食べ物を買って来て部屋で食べるらしい。早速受付の人に質問してみる。

「外人さんのほとんどは素泊まりですね。あと飲み物も部屋の冷蔵庫の中身は使わず、裏ロビー

に設置してある自動販売機をご利用になつてみるみたいですね」とウンザリした顔で説明してくれた。朝が来てバイキングの部屋に食べに行つたが、あんなに泊っているはずの外人サンは二組いただけだった。

□秋葉原買い物観光はラブホテル

この間週刊誌を読んでいたら、この頃東京のラブホテル街が異変を来しているという記事が書いてあった。主に中国、台湾、東南アジア系の外人が観光バスを仕立てて、集団でラブホテルに消えて行く。目的は秋葉原の電化製品を買いに来ているのだが、一般のホテルの約半額以下で泊まれるラブホテルに目をつけたというわけだ。添えてある写真を見ると、確かにそれらしい建物の前に「中華旅行公司」と書いた観光バスが駐車している。乗客は主にパソコン関係の機器を持ちきれないほど連日買いまくつて、部屋の中でケンタッキーやマクドナルドのハンバーガーを食べてマンソクしてお帰りになるのだそうだ。

□益子で出会ったカナダ人職人

益子という所に旅行したことがあった。「益子焼」として知られる窯元を幾つか見学させてくれるというツアーで、面白そうだから友人と参加した。そこにも一人の外人サンが陶工として生活をしている。熱心に皿に絵付けをしている彼は無愛想で無口で私たちのような見学者が回りにいるのがむしろ迷惑そうであつた。彼の絵を見ながら「私がトロントに住んでいた時にアンティーク市場で見たベネチアン柄によく似た感じだわ」とふと言つたら、彼の顔が見る見るパアッと明るくなった。「ワタシはカナダ人です。トロントにいました」と言うのだ。

さあそれからが大変、ドミニオンやゼラーズというスーパーマーケットの話やらミシサガのスクエアワゴンというモールの話やら、バーガーキングのワッパーコンボはマクドナルドより絶対旨いという話や等で盛り上がりつてしまった。何しろ英語と日本語がめちゃくちゃに混じつた会話で周りの人はあきれて聞いている。彼は三年前にテレビのクイズに出て、日本旅行が当たつ

たのだそうだ。そこでたまたま出会ったのが素朴な日本の焼物で、それは益子焼というのだと教えられた。いったんトロントに帰り本格的に益子にやつて来て、今の親方の所へ紹介者もなく飛び込んで住み込ませてもらったという話だった。二十八歳、シヨン君頑張つて下さい。

□永平寺の外人僧たち

最近能登半島に旅行をして永平寺という名刹に行った。本文とは関係ないけれど、私はその時怪我のため車椅子だった。押してくれたのは修行僧になって二年の若い雲水さんだ。永平寺は身体障害者に優しい寺で、見学が出来るように寺の回りに新しく廊下が建築されて車椅子で行けるようになってる。

さて、その廊下を行くと大勢のお坊さんとすれ違う。「沢山お坊さんが修行しているのですね」と言ったら、「常に二百五十人がこの大伽藍のどこかにいます」とのことだ。するとオヤ碧眼の青年僧が合掌して通る。少し行くと又別な外人僧と出会う。聞いてみると白人は七人居て、他に東洋系の人人も何人かいるそう。その人たちを取

材させてくれと申し込んだら「一切だめです」と拒否されてしまった。当然かも知れないと思つたので車椅子を押してくれている雲水さんを相手に見学そつちのけでいろいろ聞き出すことにした(本当は外部の人と話してはいけないらしい)。

□栄養失調で倒れる

なぜ、外人さんが修行僧の中にあるのかという質問には、お互い修業中は一切無言で個人的なことは喋つてはいけないのだが、駒沢大学(永平寺も駒沢大学も曹洞宗系列)の留学生と、日本を旅行中に思うところあつて入門した人たちがいらしたのだ。

何しろ朝は四時起床、読教、掃除のあと朝食。勿論お経を唱える以外は絶対無言。外人さんも決して例外ではなく一腕の粥、沢庵二切れ、味噌汁の朝食。葱と椎茸二切れの入っただけのうどんの昼食、と厳しい。時には栄養失調になり救急車で運ばれる坊さんもいて、その人は修業が足りないといふわけで即破門。又、食事中に箸などを落とすと一日中正座をしていなければならぬ罰があつて、外人さんはよくこの罰則を受けて

いるそう。可哀相に。

□夕食の肉なしカレーが楽しみ

風呂と剃髪は四日に一度。厨房と呼ばれる台所で料理を受け持つ僧は朝二時起床、米からゆづくりと粥を炊いて、皆が食べ終わつた後やつと食べられるのですぐ昼になり、たつた十人で二百五十人の食事を作るので、一日中立ちっ放しなのだそう。これは入門者のすべてが最初に割り当てられる役で、今三人の外人さんが厨房にいるそう。一番欲しい物は甘い物で、時々お供え物が分配されることがあると、雲水の間で争奪戦になるとのことだ。

この先も外人層は減ることがないので、夕食には肉の入らないカレーライスが出るようになり、「外人サマサマです」と彼は言う。

最後に別れる時、ふとハンドバッグをまさぐると「のど飴」がたので「長い間車椅子を押してくれたり、お話しして下さつてありがとう」と渡したら、「こんな嬉しいことはありません。夜ゴツソリ頂きます」と墨染め衣の中にパツとしまつて合掌をして去つて行つた。

格安でよい品物をお探しなら当店で!!



小沢カナダ

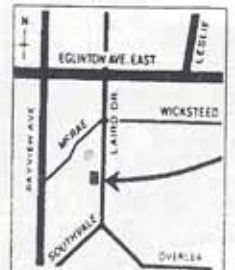
- ・ ZOJIRUSHI, Panasonic Rice Cooker & Airpot
- ・ Henckel ・ 家庭用品 ・ 電気製品 ・ 日本食品
- ・ メープルゴールドコイン、メープル・シロップ

135 EAST BEAVER CREEK RD. UNIT 3. RICHMONDHILL, ON L4B 1E2 Eメール: ozawaine@instar.ca
TEL (416) 229-6343 (905) 731-5088 FAX (905) 731-0778

新司・割烹みかど

- お子様メニューもございます。
- お寿司その他デリバリー致します。
- 20名様までご宴会うけたまわります。

シェフ オーナー 榎田佳一
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016 LICENCED
日曜日もオープン(月曜休業)



ビクトリア引っ越し記

てんやわんやの大騒動

志摩夕美



★突如、家が売れてビクトリアへ引っ越し

通算二十年オンタリオ州に住みながら、長年の夢だったビクトリア移住が、突然実現しそうになったのは二〇〇三年八月のこと。

ニューマーケットから、さらに北の田舎町、クイーンズビルの家が思いがけず早く売れてしまい、(息子が高校を卒業するまで、たぶんここに住んでいるだろう)なんてタカをくくっていた私は、「よし！いよいよBC州へ引越すぞー！」と息巻く夫の第一声に、正直言つて狼狽した。

なにせ家の引き渡しまで二カ月しかない。わずか二ヶ月の間に、新しく住む家を見つけ、荷作りをして、アメリカ大陸をほぼ横断する大移動を執行するなんて、どう考えても神業だ。おまけに我が家には犬二匹と馬二頭もいる。犬はともかく、馬まで運ぶなんて、いったいどこへ馬を預けるといふのだ。自分たちの家でさえ、まだ決まっていないうのに！私はもうパニック状態だった。

★必死の家探し

それから、トロントとビクトリアを三往復する必死の家探し。その頃、ビクトリアは売り手市場のホットなマーケットで、For Saleのサインが出ると一週間以内に家が売れてしまう。インター

ネットであれこれ物件を探し、リストに並べても、「エージェントから『あの家ももう売れました』という返事ばかり。九月になつても家は見つからず、私たちが家なき子になるのね、と憔悴していた。

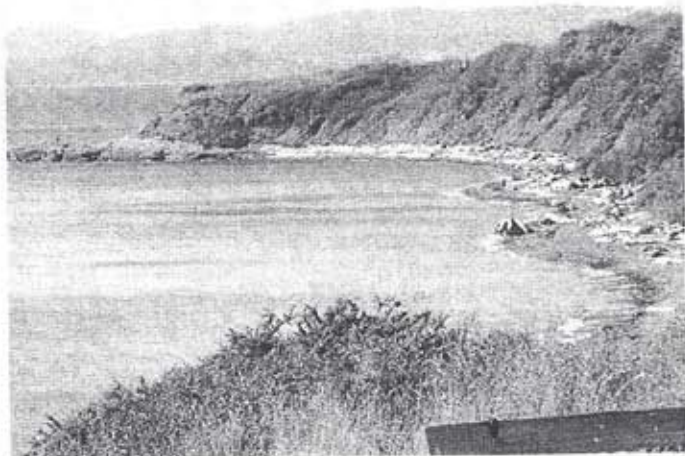
ところが、九月の新学期に間に合うよう先に送り出した息子がホームステイしていた友人宅の四軒隣りにHomeSenseのサインがあるのを偶然見つけ(その日の朝に売り出し)、さっそく家を見てその場でオファーを入れた。引渡し日が十月二十日という(オンタリオの家を十月十五日に出るため)かなりきついオファーだったが、先方が承諾してくれて大万歳。

あとは引越しの日を目標に、とにかく家具や身の回りの物を大処分する毎日だった。犬二匹連れてカルガリー経由でビクトリア空港に降り立った日は、どしゃ降り。翌日着くはずの荷物が、引越し業者の遅れで一日延び、当日はトレーラートラックが、自宅横の長いドライブウェイに曲がれず、小さなトラックをレンタルし、荷物を小分けにしながらかまで運ぶという手間がかかり、トレーラーのドア近くに梱包されていたマットレスはすぶ濡れ、とハプニング続き。

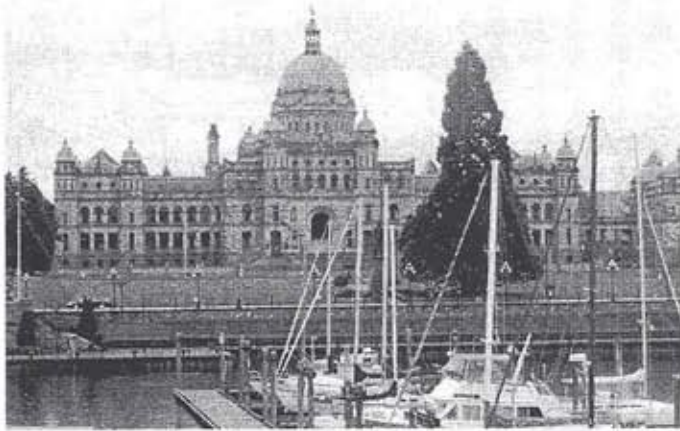
★理想郷ビクトリア

そして、ビクトリア住民となり、約三カ月が過ぎた。

ビクトリアの街角



ビクトリアの海岸線



髪ふり乱して必死に家を探していた頃、散歩道で出会った元トロントニアンが

「いつも旅行から帰って、ビクトリア空港に降り立つたびに『神様、ビクトリアに無事戻ってくれてありがとう』って思わず地面にキスしたくなるほど、ここはいい所よ」

と話してくれ、その時は「何よ、オーバーね」と思っていた。

ところが、ビクトリアで暮らしてみると、私は毎日天を仰いで「神様、ビクトリアに住まわせてくれてありがとう」と感謝しているではないか！

どこを見ても絵になる景観。温暖な

気候。ゆとりある（ストレスフリーの）フレンドリーな人々。そんな人たちに飼われているお行儀の良いワンコたち。恵まれた自然を充分堪能できる豊富なアウトドア・スポーツや、行政が管理するトップクラスの施設。素敵なお店やおいしいレストランが一杯！という具合で、私の顔はゆるみっぱなし。なぜビクトリアの人たちが、いつもニコニコと親切なのか納得できるくらいだ。

引越してすぐ、学校関係の集まりで、パーティーに招待された。皆から「ビクトリアへようこそ！」と温かい歓迎の言葉を受け、そこで一人の中国系男性が気さくに話しかけてきた。

今でも赤面してしまうのだが、この人がビクトリア市長だと気づくまでにだいぶ時間がかかった。会話の中で、彼の息子さんとわが子が同じボートクラブで、毎週火曜日の朝五時半に市長自らがドライブして練習場まで連れていく、と言われて（あつそうだった！）この人が市長さんか！とあわててお礼を言つたくらい、彼はすごくカジュアルな人だったのだ。市長さんの家がすごく近所なので、息子を含め他の生徒たちは、彼の家の敷地を通り抜けて学校へ近道していることも、彼は笑って黙認している。

ビクトリアの良いところは、人口三十万ちよつとの小さな町なので、どこへ行くにも二十分以内という距離だということ。ボートレースのあったエルク湖

も二十分。だからレースとレースの間には家へ戻ったり、ついでに馬を預けているファームまで行ってブラシをかけてきたり、「ちよつとそこまで」という感覚がたまらなくいい。

ドライブする距離が短いので、一日にできるアクティビティーの数が増えるのもいい。ダウンタウンで所用を済ませ、それから乗馬に行つて、帰ってからランチ、そのあと犬二匹連れて海岸まで散歩、ついでに近所で食料品の買出し：時間を有効に使えるのがうれしい。

実際、ここではランチアワーにスーツ姿で犬を散歩させる人や、五時過ぎるとオフィスから海岸へ直行してウィンド・サーフィンする人の姿が多い。通勤時間が短いこと、車の渋滞がほとんどないことを幸いに、アウトドアを徹底的にエンジョイしている。

ビクトリアの住民は、*newly wed* and *nearby dead*（新婚と老人）、しかない、と悪口を叩く人がいる。確かにシニア人口は多いけれど、みんな年中ブレイできるゴルフやテニス、ハイキングなどを楽しむ活発なご老人ばかり。そのせいか、肥満度も東部カナダに比べると、かなり低いようだ。

ビクトリアはリタイア後の理想の土地と言われるが、ここは食べたい、見たい、行きたい所がいっぱいある。四十台で移住できて最高に良かったと思っ



トロントで筑紫流箏曲を教える

「間」リエンプティネスの魅力

リンダ・カプランさん

筑紫流箏曲の門弟になって二十年、トロントで箏曲を教えるリンダ・カプランさんのコンサートを聴く機会があった。トロントの高級住宅街、アベニロードとセントクレアの教会のホールで昨秋開かれたコンサートはカプランさんの他にニューヨークから招かれた箏曲と三味線の平岡陽子さん、ヨーク大学で教える津軽三味線のゲリー・マクゴルドリック氏がゲスト出演して、小規模なコンサートだったが、邦楽の粋を久し振りに堪能した。カナダ人の聴衆も和楽器の魅力に酔いしれていた。

ロイヤル・コンサヴァトリーでピアノを学んだリンダ・カプランさんをフォレストヒルの自宅の稽古場にお訪ねして、箏曲との出会いについてうかがった。お宅の玄関口

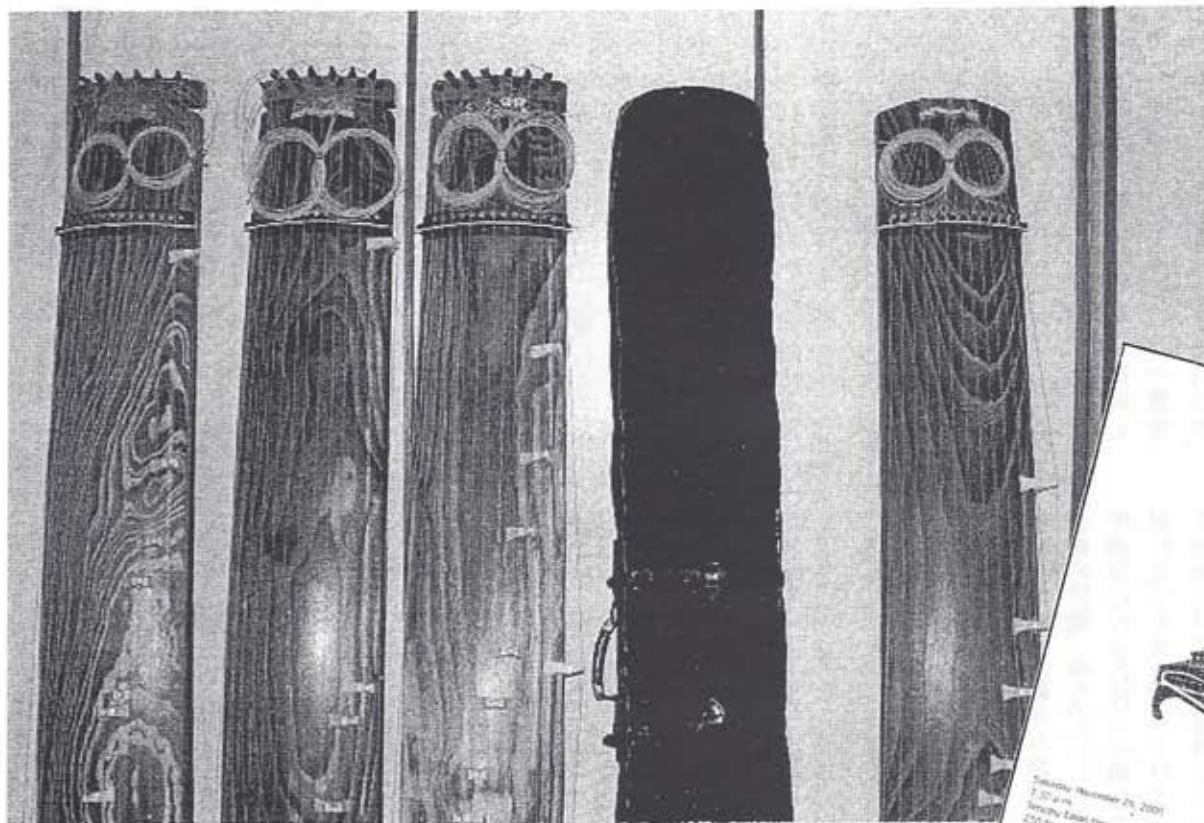
には石灯笼が立っている。地下室の稽古場も和風に改装され、壁には練習用のお箏が何台も立てかけてあった。

「初めてお箏を聴いたのは音楽院の学生の時です。隣の人がTVショーに出て日本食を紹介して、日本レストランでテーブルコーダーのお箏と三味線の音楽を聴いて、自分で箏と三味線のレコードを買ってきて聴きました。私はピアノが大好きですが、お箏のサウンドが心に親しく訴えて来たからです。」

その時に筑紫歌都子の自作自演の「雪の幻想」を聴いて近代化された箏曲の魅力に取り憑かれた。筑紫歌都子は故宮城道雄の秘書を永年勤め、宮城道雄作品集の採譜をした人。生田流筑紫



自宅の稽古場でお箏を弾くカプランさん



自宅の稽古場の壁に並べられた箏とコンサートのプログラム

会を創立、「雪の幻想」「流れ星」「太鼓」などの創作で知られる。

筑紫流は安土桃山時代に久留米の僧賢順が、九州に伝わる古い箏曲を集めて整理し、それを基に組み歌「筑紫詠」十曲を作り「筑紫流」を創設したことに始まる古い流派だが、その後廃れ近世には忘れられてしまった。筑紫流を近代化し新しい箏曲を始めたのが八橋検校で、門弟の生田検校がそれを更に進めて生田流を創始した。

「お箏を実際に習い始めたのは三十歳の時です。たまたまトロンボに筑紫流の教師が住んでいたのので、家元のOKをもらい弟子入りをしました。家元のカセットをトロンボの先生が代稽古するという形で始めました。初級、中級の試験は日本に行つて七人の教師の前で受けました。」

「日本には今までに七回行きましたが、自分のビジネス(家業の部品会社の経営)があるので、長く滞在することが出来ません。」

自宅の地下室が稽古場になり、週末には個人レッスンのお弟子さんたちがやって来る。また日系文化会館でも教えている。大学で日本語課程をとったそつで日本語も教えるのに差し支えないくらいは出来る。入門はまず「さくらさく

ら」や「荒城の月」「君が代変奏曲」から。楽譜は西洋楽譜ではなく、縦書きの邦楽の楽譜である。

サンフランシスコで津軽三味線の高橋竹山の演奏を聴いたのが機縁で、三年前から三味線も始めた。先生はコンサートで協演した平岡先生とマクゴルドリック氏で、中棹の地唄三味線を習っている。

東洋音楽の魅力って何でしょう？とときくと、

「楽器の構造も弾き方も音譜も全然違いますから、カルチュアを理解することから始まります。日本の音楽の特徴は「間」が重要なことです。間は英語ではスペースといいますが、楽譜には現れないタイムスペースの取り方が難しいですね。」

「間」とはエンパティネスであるという。エンパティネスとは何？話がだんだん難しく禅的になつて来た。確かに音と音との間の「間」には独特の緊張感がある。それは全くの空白ではなく、次の音を予期した力のある充実した空間である。そして、その音が不規則で何時来るかわからない時、その緊張はいつそう高まる。カプランさんは「間」の持つ美しさ、「エンパティネスの重要性」を強調して止まない。

キョウハ
ドコニ
イキマスカ?



ユウ スズキ

デジタル化の進んだ現在、年賀状もインターネットで送る人が多いだろうと思っていたら、意外にも、今年(2003年)に発行された年賀状の枚数は、昨年よりも多いそうだった。

年の瀬も迫った十二月の半ば、カナダから帰国後、久しぶりに年賀状を書くために、郵便局に年賀状を買いにいった。

局員に「どちらにしますか?」と聞かれ途惑っている、「普通のにしますか、それともインクジェット用にしますか?」という。

最近では、年賀状を手書きではなく、コンピュータ上で作成して印刷する人が多いので、一番普及しているインクジェットプリンターで印刷が出来る材質の年賀状書を発行しているというわけである。コンピュータを買ったものの、それほど使う機会のない人々が、「せっかくだからこの機会にちよつとやっ

てみようかなあ」というのが多いというのだ。

年賀状書はデジタル化のおかげで、逆に紙としての存在価値が生まれたわけだけれども、そうではないものもある。

たとえば地図。最近紙の地図を見ることがも少ないけれど、特に日本では通称「カーナビ」、カーナビゲーションシステムの普及のおかげで、知らない土地も、分厚い地図帳片手に運転するという必要がない。道に精通しているはずのタクシードライバーも最近カーナビをつけている人がいるくらいだ。

先日、弟の車で旅行した折も、新型のカーナビのおかげで、迷うことなく目的につくことが出来た。

こんなものに頼っていたらしょうがない……と思っていたのだが、意外に結構使えるシロモノだということに気がついた。行きたい目的地の検索はもちろん、細かな渋滞情報、沿線の店舗、近くのおいしい店、途中酒屋に行きたければ酒屋さん、銀行までも見つけてくれる。(しかも画面はリアルな立体CG映像) しかも本体にはハードディスクが内蔵されており、毎回CDやMP3を入れてなくても音楽を記録しておいてくれるし、テレビはもちろんDVD内蔵なら映画も観れる。

(僕は車の中で映画までみようとは思わないけど……)

おまけに音声認識機能までついているので、運転しながら「○○町、××番地」と一言言えば、小さなコンピュータが認識し、設置した薄型液晶画面にすぐさま道順を示してくれる。(ちなみに、日本のカーナビに使われているOS(オペレーティングシステム)はあの日米貿易摩擦で消えてしまった日本の誇るトロンである)道順も音声で案内してくれるから、いちいち画面を確認しなくてもよろしい。

カーナビに限らず、音声認識をする機能はワープロソフトやゲームの世界でも発達していて、近い将来、キーボードを打たなくてもすむようになるかもしれない。これにもし、もつと高度化したOSが出来れば、人間同士が話すような感覚でコンピュータと会話する日も近いだろう。そうならば、隣に座ってくれる彼女、彼氏がいない寂しい(?)一人のドライブでも楽しい会話が出来るかも……

たとえば……

「今日は天気がいいからドライブに行くか!」と、カーナビが、「ソレハ イイデスネ」「どがいいかな?」「○○コウエン ノ カンザクラガ

「ミヨロデス」

「じゃ、○○公園まで」

「ワカリマシタ」

「ピコン(案内の音)ツギノ シンゴウ ヒタリデス」

「えーつと左ね、左、左……あ、工事中で通行止めじゃないか……」

無視して直進すると。

「ピコン!ヒタリ デス」

「行けないんだって」

「ピコン!ヒタリデス」

「だから工事中だつて!」

「ピコン!ヒタリデス」

無視

「ピコン!ヒタリデス」

「うるさいな!馬鹿」

「……バカ……」

「?」

「バカ ハ ナイデショウ バカハ」

「何!機械の分際で逆らうのか!」

「ヘタクソ!ペーバードライバー!」

「何を!この!」

「バカ イウ トウリ ニ ススメ オタコンコナス!」

「頭に来た!」

「ぶちん!(スイッチを切る音)」

結局紙の地図を片手に走る羽目に……

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

「……」

あなたもチャネラー? カナダ版イタコ体験記



森貞一弘

週末の午後、トロントで一番、有名ならしいデ×××〇〇〇というチャネラーの特別講演に参加するはめになった。(ビジネス上の柵(しがらみ)である)

【チャネラーって何?】

周りくどさを抜いて(デ×××氏は)の説明に二十分費やして、聴衆はほぼ困惑状態?簡単に説明すると、要するに「チャネラー」というのは第三者の言葉を伝えるということなのだが、「宇宙のエネルギー(法則)、それは時として、人によって、神であり仏であり…:私はそれと交信して真実の言葉を伝えます」とデ×××氏は言った。(何を言ってるんだよ、この人…お釈迦様とキリストさんと、天照大神つて、同じなんか?日蓮さんあたりが聞くと嘆くよ)「私の後ろには、大きな柳の木があり、それを介して言葉を伝えます…:」(要するに…:アスピリンの固まりみたいなもんやし…:ますます怪しい…)彼の横にはバートナー(多分、奥さ

ん?)がいて、何かしらオーラとか守護人みたいなものが見えるらしい…:(うん、実際、見えないもの、とやかく言われても感激しないんだけどね…)

「今回は特別に一人十五ドルです。一人、ひとつだけ質問して下さい。実際に個人的にコンサルトする場合には一時間三百ドルです。」(ありや、つぎり宣伝してるし…)

聴衆の一人による「十五ドルと三百ドルの差はどこですか?」と鋭い質問に対し「お腹の減った人に魚を与えるか、それとも魚の釣り方を教えるかの差です。」と答えた。(なんか、どうかのお祭りの神社の境内で、寅さん風の人が使つていそうな文句やな…)

【実際の質問と答え】

チャネラーの人が映画監督みたいな椅子に座り、大きく深呼吸を一分間ほど繰り返した。その間、なにやら寝言のようなことを呟き、やがて、全く別人のような口調(英国なまり)で「では、ひとりづつ、質問して下さい」と言った。(なんだっけ、大昔、テレビで、人形片手に漫才みたいなん、やつてたな?)

客「自分の息子の将来のことで悩んでいます。才能はあるのですが、仕事は見つかるでしょうか?」

答「あまり親が期待しすぎて息子さんの負担になっていきます。もっと広い目で守つてあげてください。」

僕「典型的、親ばか…:今時、並みの才能じゃ仕事は見つからないよ…:ほ

んと…:期待するだけ骨折損つて」とあるし…:まっ、がんばるしかないでしょ?」

客「今まで長く付き合ってた彼がいるのですが、冷めてきました。最近、新しい別のボーイフレンドが現れて、気になるのですが…:本当の愛でしょうか?」

僕「本当の愛は、簡単ではありません。(マザーテレサなんかの話が出てきた…:中略)その人は肉体関係を求めてます。」

客「この女性…:何、場違いなこと聞いているんだよ?決まってるやろ…:男は皆、狼なんやで、気つけや…:ってそんな美人でもないやん…:」

客「香港の建築関係に投資して、生活を楽にしたいのですが、この投資で儲かるでしょうか?」

僕「成功率は七八%…:よく内容を調べてから賢く投資しましょう。」

僕「今時、楽して、金儲けして、もっと楽しそうなんて考え、古いし、許せんねえ、あほやなあ、失敗したら敷金も帰ってけえへんで、七八%、どうから、そんな、ええ加減な数値が出てくるねん?」

客「グラフィック関係の仕事をしているのですが…:そろそろ、転職を考えてます。どうでしょうか?」

僕「そういう、あいまいな質問には答えられません…:インターネットのWWWドット〇〇〇〇にヒントがあります。CADとかコンピューターの分

野で需要があります。」

僕「最近の人は我慢が足りないねえ。今ある仕事を天職だと思ってる。古いのかね?インターネットで職さがしなんて、宝くじ当てるようなもんやで。無責任な答えやなあ。」

客「母がアルツハイマーで悩んでます。介護も大変になってきたので何か、いい方法はあるでしょうか?」

僕「アルツハイマーは重金属、なかんずくアルミが体に蓄積して起る。よつてプロア通りとヤング通りにあるヒューという医者のところ解毒してもらいなさい…:多分、カンジダ症も併発しています。」

僕「そういうや、アルミの鍋とか弁当箱、流行つてたなあ。でも…:どこかで読んだような学説やなあ。で…:なんでも、ヒューという医者の名前が出てくるんやろ?」

【結論】

チャネラーの人は、確かに、いろんなことを勉強して知識があるということでは認めます。でも決して話術以外の特別な能力がある人ではないでしょう。人は時として、悩み事で、頭全体が洗脳されてしまい正常な判断ができなくなるようです。落ち着いて、自分の心の自然な言葉を聞くこと。それが誰にでも備わっているチャネラーの素質のような気がします。(三百ドル分、おいしい寿司でも食べたなら何か答えが見えてくるかも?)

カナダで生まれたスポーツ

ブルームボールとは？

高橋直之



からなる。正式にはベンチ入り二十人までで、交代は試合中いつでもできる。ブルームボールには男性だけのチーム「メンズ」、女性だけのチーム「レディース」、男性三人・女性三人の混成チーム「ミックス」の三つのカテゴリーがある。

皆さんは、『ブルームボール(Bloom Ball)』というスポーツをご存知だろうか。ブルームボールとは、簡単に説明すると「氷の上で専用のスニーカーを履いて行うアイスホッケーに似たスポーツ」である。アイスホッケーとの違いは、ステックの代わりにブルーム(日本語で「ほうき」)を持ち、スケートの代わりに底の柔らかい専用のスニーカーを履き、パツクの代わりに直径十五センチのゴムボールを使う所だ。

ブルームボールは、一九〇〇年代初頭にカナダで生まれたスポーツである。一チーム六人、フィールドプレーヤー五人とゴリー一人

世界では主にカナダ、アメリカ、オーストラリア、イタリア、スイス、スウェーデン、日本などで行われている。しかし、どの国でもブルームボールの認知度はまだまだ低い。日本では競技人口約七百人で、北海道の東部地域と東京にプレーヤーがいるのみである。私の出身地である札幌で、ブルームボールをやっているのは何を隠そう、私一人だけである。札幌の人口が約一九〇万人なので、実に一九〇万分の一人の確立である。

ブルームボールとの出会い

私とブルームボールとの出会い



世界選抜チーム、ハンツビルにて(下段左が私)



2002年世界大会にて

は、意外な所から始まった。大学二年の秋、私は小学校からずっと続けていた野球を辞め、何か新しいスポーツはないかと探していた。ある日、いつも髪を切ってもらっている美容師の兄ちゃんからブルームボールの話聞いた。未知のスポーツに胸がワクワクした。二〇〇一年の二月のことであった。

それから二ヵ月後の四月、一週間は一見にしかずと思いい、札幌から汽車で五時間かけて釧路まで行き、練習に参加した。初めてやるブルームボールは、私にとつて何もかも新鮮だった。一番気に入ったのは、ゴルフスイングのように豪快にシュートする『ウィップ』。野球のスイングにも似ているこのウィップは、一度シュートが決まると痛み付きになる。

初練習に参加して以来、気付けばすっかりブルームボールのとりこになっていた私は、その後、ブルームボールが盛んな北見のチームに入り、そこでニシーズンプレーすることになる。その間、ミックスカテゴリーで日本選手権優勝、世界大会出場も果たした。世界大会で見たブルームボールは、これが同じスポーツかと思うほどレベルが高かった。もっとうまくになりたい…。いつしか私は、本場カナダでブルームボールがしたいと思うようになっていた。

ロツソー・レイク・カレッジ

カナダ行きを決意した私は、現在、トロントから車で北へ三時間の所にある「ロツソー」という所に住んでいる。ロツソーはマスコカ地方に位置し、周囲にはたくさんの湖と森林がある。ちょうどハイウェイを走ると、ここ一つとしたカナディアンシールドの岩肌を見ることもできる。

この大自然に囲まれた静かな町に「ロツソー・レイク・カレッジ」という中高一貫の学校がある。そこで、私は海外インターン派遣団体を通して、昨年九月から本年六月まで、日本の文化を教える機会を得た。

この学校はとてもユニークで、全校生徒が約一五〇人。ほとんどの生徒が寮生活をしている。また、カナダ人、メキシコ人、イギリス人、ドイツ人、ガーナ人、ロシア人、韓国人、中国人、台湾人、日本人などの様々な国の生徒がいて、国際色がとても豊かである。

そして、この学校のもう一つの特徴は、大自然をうまく利用したアウトドア・エデュケーションが充実している点だ。これまで、カヌーやカヤック、スキーにスケート、アイスホッケーなどを体験した。さらに、ブルームボールまでも授業で体験できるので、ロツソー・レイク・カレッジは私にとって大変、居心地が良い。

小さな町のブルームボールトーナメント

二月八日、ロツソーから車で三十分の所にある「ハンツビル」という小さな町で、ミックスのブルームボールトーナメントがあった。どうしても、この大会に出たいと思った私は、校内で即席のチームを作り、大会に出場することにした。メンバーは、カナダ人、イギリス人、ドイツ人、韓国人、日本人の五カ国からなる八人。まるで、世界選抜チームのようだった。

大会に参加したチームは全部で四チーム。まず四チームで総当たり戦を行い、上位二チームが決勝トーナメントに進むことができる。一回戦、先取点を取られるがすぐさま三点返し、三対一で勝利。続く二回戦・三回戦と完敗し、我々のチームは三位・四位決定戦に回った。

しかし、決勝戦が乱闘のためノーゲームとなってしまうので、急速、三位・四位決定戦が決勝戦になってしまった。結局、三位・四位決定戦も引き分けだったのだが、一回戦で勝ったチームとの試合だったので、相手チームが優勝を譲ってくれた。

ということで、なんと結果的に我々のチームが優勝してしまったの



ロツソー・レイク・カレッジのブルームボールごっこ



2002年の世界大会出場メンバー ミネソタ州ミネアポリスにて(一番左が私)

だ。学校に帰るとブルームボールの話で持ちきり、おまけに「Brownhall」というあだ名が付いてしまった。(ブルームボール高橋の意)

将来の夢はオリンピックに出たい

私がカナダに来た目的の一つに、「ブルームボールの本場カナダの地元チームに入り、カナダ人と一緒にプレーしたい」というのがある。残念ながら、まだその夢は実現していない。もし、知り合いの方でブルームボールのチームに入っている方がいれば、教えていただきたい。

そして、私の最大の夢はブルームボールでオリンピックに出場することだ。二〇一〇年の冬季オリンピックはカナダのバンクーバーで開催される。カナダ発祥のブルームボールがオリンピックの公開競技になることを強く願っている。

そのためにも、もっと多くの人にブルームボールのことを知ってもらいたい。そして、できるなら一度、ブルームボールを体験してもらいたい。

ブルームボールは老若男女、初心者から上級者まで楽しめるスポーツだ。皆さんも、一度お試しあれ。きっと病み付きになるだろう。

中国伝統医学の奨め



後藤順子

トロント伝統医学学校で勉強を始めて早や四年、臨床実習を含めて二千年の講義を受けた。仕事と両方なので、卒業までの道のりはやつと折り返し地点へ到達したつてところなのでしようが、「もし、この勉強を始めていなければ我が家は今頃どうなるほど私の生活や考え方に影響を受けています。」

中国伝統医学は、四千年の古代から長きにわたり伝承された民間療法ではなく、老子の自然主義を唱えた道教の哲学とそれをうらさずける理論と実技で確立された人間の叡智の集合体のようなものです。しかし、近代医学のように高度な道具や施設が必要ないので、家庭でも職場でも場所や時間を問わず、自分の知識に応じて活用できるので便利です。ここに本やインターネットの情報だけでは分からない日常生活を通して

体験できた中国伝統医学の有用性をご紹介しましょう。

風邪への応用

この冬、初めて流感の予防接種を受けたというのに……。

あれは、寒い雪の朝だった。運転免許の実技試験で不合格。おまけに、エンジンを駆けたままドアを閉めたため、自動ロックが掛かってしまい、寒空の中、コートもなしで、牽引用のトラックが来てくれるまで待つ事一時間。家によく帰ったときには、不合格という精神的ショックに加え、寒気と頭痛がして、とうとう風邪を引きました。翌日には熱が三十九度まで上がり、筋肉痛と乾いた咳が夜中に悪化、大量の鼻水が出て典型的な流感の症状となつてしまった。さっそく自己診断のために脈を取ってみると、やや早くて（一呼吸に五以上の脈拍）普段の深くて細

い脈とは全然違う、水の表面に浮いているような浅くて強い脈、つまり「外風熱」の証である。生薬の顆粒を組み合わせ、外風熱を取るという古典的な「銀翹散」を調合し、それに咳止め作用のある杏仁を加えたものを薄めに作り咳が出そうな時に随時飲んでみた。夜寝る際、咳で目が覚めるので、メントクリームを付けてスカーフを首に巻いて寝た。市販の風邪薬はまったく服用しないで、熱は一日で下がり三日目には、かなり症状が治まり体力も落ちなかつた。

鍼の解熱作用

昨年、夫が風邪を引いたとき、夜中に四十度近く発熱し悪寒で震えていた。これ以上発熱が継続すると危ないのではと思い、肘外側「二曲池」と首の骨の付け根の「ロコエ（大推）」のツボに鍼をした。二十分程で一度以上熱が下がり、悪寒が治まった。鍼には解熱剤よりも即効効果がある事が分かった。夜中に救急外来で長時間待たされるのが普通なので、（そういえば、一度、SARSが話題になつた頃だったので隔離などという可能性もあつたのだろうか）自宅で処置が出来て助かった。主人の風邪は咳がひどく、気管支炎も併発していたにもかかわらず、桑菊飲とマクロイド系の抗生物質の併用で二週間程で治つた。

その後、友人や知人にも風邪の生薬処方を出してあげましたが、普通の風邪なら三日から、長くても一週間で症状が軽くなります。「市販の医薬品のように眠くなつたり、胃が悪くなつたりという副作用もなく、自然に症状が軽くなつていくのがいい」と言ってくれています。但し、味が苦いのは共通の感想です。

便秘への応用

母は、とても便秘症で、困つた時には、生薬を飲ませると、その日か、翌日には必ず自然なお通じがあるので、助かります。母の証は「湿熱」で体に老廃物が溜まつて熱を持つと舌苔の色が分厚くなり、黄色になります。脈は強く皮膚の下で玉を転がしたような滑の脈になると便秘がかなり酷くなつた状態です。この時には、通常服用している生薬処方に大黄を加えます。なぜか、私の友人の女性にも便秘症の人が多く、生薬を調合してあげるとすぐに効果が有り、下剤ではないので、習慣性もなく、服用を止めても便秘が継続しなくなつたと喜ばれています。

犬の皮膚病への応用

我が家の愛犬桃子は体重が三十五キロあり、生まれながらの肥満体形。子犬の頃から、皮膚に湿疹が出来やすく、ときには化膿して大きなオデキが出来ることがあります。ある日曜日、

ゴルフボール大もあるオデキが背中にきて、皮膚が割れて出血してしました。犬のオデキはなぜか一晩で急激に大きくなるのです。休日でなければ獣医さんに手術してもらおうのですが、放置出来ないのです。しかたなく自宅で処置することになった。麻酔はできないので主人に犬を押さえてもらい、オデキの周囲の毛をバリカンでそって、火で滅菌したスイス・アーミー・ナイフでオデキの先端を切開し、膿を出してヨウチンで傷口を消毒。しかし、(正式の手術ではないので、当然ですが...)内部に溜まった塊を切除することも搾り出すことも、不可能です。日本では「タコの吸出し?」というような便利なものがあるのになあ...と思ひ探してみると、なんと漢方にも同じようなものがありました。金黃膏(主成分、大黃と黃柏)という軟膏を朝晩二回患部に塗り続けると、傷口が大きく開いて、中身が徐々に出てきます。七日もたつと、これ以上は膿が出ないという状態になります。そこで、生肌象皮膏(主成分生血余と象皮)という軟膏に切り替え、傷口が塞がるまで塗り続けます。

獣医さんでオデキの手術をしたらうと一日入院で費用は七百ドルくらいです。それと比較してみれば、軟膏代十ドルで済んだのですから、大したものです。桃子も、注射や手術であまり痛い思いもせず完治したので、さら、きつと喜んでいてと思います。更に、お腹や耳の湿疹を改善するため、防風通経散を二日間併用すると、耳や脇の赤みも薄くなって、犬も人間と同様に効果があることが分かりました。

生薬の多様性

自宅に生薬顆粒を百四十種ほど常備することで、必要に応じて処方が出て来るので便利です。西洋薬と異なり、病気に薬があるのではなく、必要に応じてアプリケーション・ソフトを作ることができるプログラミング言語のように証に合せて生薬の組み合わせを変えて、同じ生薬を多目的に使えるので、とても合理的です。

鍼の鎮痛作用

とある日曜日に、洗濯かごを抱えている時、居間で転倒してしまいました。これまた運悪く、その時、足の小指を壁に引っ掛けて爪が剥がれてしまい、とても痛い怪我になってしまいました。夏ならサンダルで外を歩けるのですが、冬なのでブーツを履くとその小指が靴に当たつても痛く、地下鉄の階段を登るが大変でした。怪我をした二日目になると、ますます足が腫れてきて、最悪の状態でした。やつとの思いで学校へ行き、担任の先生によつて、足に二本鍼をして貰いました。三十分ほど鍼を刺したまま授業を受け続けたのが、効いたのでしょうか。帰り道は、自分でも驚

くほど、快適に早く歩けたので驚きました。その後も足が腫れる事もなく、三週間後には可愛い新しい爪が生えきました。先生によると、鍼で足のうっ血が取れて腫れが引いたそうです。

精神作用

これを読まれている方には、後藤家では、鍼や生薬を日常的に使っていると思われるかもしれませんが、実際はほとんど使っていません。なぜならあまり必要ないからです。以前よくあった肩こり腰痛、眩暈、疲労感も最近あまり感じなくなりました。家族でしている事は、日曜日に太極拳と気功に参加していることぐらいです。生活環境は以前にも増して忙しくストレス一杯なのですが、自分でリラックスする方法を勉強している間に、自然と会得したからかもしれません。

これは、私の好きな老子の詩の一部です。
上善如水。水善利萬物、而不争。
The best of men is like water:
Water benefits all things and does not compete with them.
知者不言、言者不知。
He who knows does not speak; He who does speaks does not know.

寂兮寥兮、獨立而不改。
Silent, isolated, standing alone, changing not.

最後に

老子は人間も宇宙の構成成分の一部で、その自然の摂理から遊離しては、根源的な幸せは得られないと論じています。そして、全ての物は、バランスによつて成り立ち、有から無へ、無から有へとゆっくりと確実に循環しているのです。満天の星空を見て雄大な宇宙の成り立ちを思う時、自分の日常的な煩雑な悩みなど、なんとちっぽけなことかと思え、今自分が出会っている人たちが大切に思えてくるように、中国伝統医学を勉強していると、医学知識を得る以外にも、精神的に老成してくるようになります。そして、以前ほど将来への不安やあせりはなくなり、今の自分で満足できるようになりました。

また、不思議と、いろんな人が私に親しく声をかけてくれるようになって、一段と交友関係が広がったように思います。

参考「天才老子」 加島祥造
ISBN 4-480-84252-7 C0010



西川浩平



湯船に浸かって 銭湯への旅

区役所が援助 銭湯寄席

普段日本に生活している時には気がつかない事で、海外から久しぶりに帰国してみると、「やはり日本はいいな」と思う事柄はいくつもあります。それは人それぞれ違ってもあるでしょうが、やはり食べ物や第一に上げる方は多いはずです。

私は三十の歳を越えるまでは、海外公演を苦には思いませんでした。当時一人暮らしだったこともあつて、旅公演でメンバーと一緒に食事は、食欲も増します。食料事情のあまり良くない国へ行っても「西川くんだけは太つて帰ってきたね」といわれていた、自在な胃袋の持ち主でした。

しかし、三十路、四十路を越えてみると、とみに胃袋が保守的になつてきたのです。「豆腐・納豆が食べたらい」「白いご飯に熱いお茶だけでイイ」などとすっかり嗜好が変わつてきてしまいました。何故か身体が「私は日本人で在る！」という事を確認したがっているようにも思えてきます。

自分がかつてそうだったように、今では若い団員が「日本と同じ味が欲しかったんで、マックでバーガーしちゃいました！」などと平気で言っているのを聞いて分かるのです。「私の胃袋は変わった」と。少し不機嫌になり、「バーガーを（しちゃった）」というのも気に障つてきます。

私が最近、日本に帰つてきて先ず決まつて訪れる所は、近くの「銭湯」です。なにも遠い温泉にまで行かなくて済むのでいいのです。この「銭湯」の広い湯に浸かつて「ア〜ウ〜ウ〜 イヤ〜」などと声を上げながら、熱い湯に身体をならしていき、手足を広げる。「これですよ、これ！日本はイイナア〜」「銭湯つてのは、狭い国土に肩寄せ合つて住んできた、人間の知恵ですわ〜」などと、妙に納得したりもします。

現在私は、今は亡き青江三奈の・ウツン アツン・で有名ななつた「伊勢佐木町ブルース」、横浜は伊勢佐木町から少し歩いた場所に住んでいます。実は伊勢佐木町界隈は、東京でいえば歌舞伎町にも値する繁華街で、一本裏の路地に入ればバー、風俗店、

飲み屋などがひしめき合う場所なのです。したがって、その道の筋の方「怖いお兄さん」達もお住みでいらつしやる。その筋の方々は、全身に刺青を施している方も多いです。それは海外の「タトゥー」とはかなりおもむきが違い、裸の身体を見ただけで、一瞬息が出来なくなるほどの迫力があるので。そしてその筋のお兄さん達は、近くにあるこの「銭湯」によく入りこくるのです。一応「刺青の方、お断り」とは表示してあるのですが、問題を起さなければ銭湯側もうるさくありません。全身刺青のお兄さん達が、皆自宅に風呂を備えていないとは思えないので、彼らは私同様、広い風呂が好きなのでしょう。いや実は見事な刺青を、人に見せたい心理も働いているとも思えるのです。銭湯でこの人達を見ると、始めはギョツとしますが、毎日見ていると慣れてしまします。周りのお客も、別に馴れ馴れしく話をするでは無いのですが、別に気に止めてもいない風情です。そう、この「銭湯」の中では、名前が「ヤ」から始まる職業の方でも「裸になつてしまえば、人間、皆同じさ」という世界が開かれるのです。

この下町の「我がお風呂屋さん」は、年に一度「寄席」を開きます。「エーツ、寄席つて、あの落語なんかをやる寄席：どこにお客をいれるのさ？」とお思いの方もいらつしやいましょう。この日は男の脱衣所（古い銭湯の脱衣所は天井も高く、かなりな広さを持つている）に即席の高座をしつらえ、床に座布団を敷き詰める。そして女性の脱衣所との扉（番台の前）が師匠達の出入りとなり、女性の脱衣所が控え室に早変わりしてしまします。チケットには落語が終わつてから、お風呂に入れる入浴券がセットになつていて、落語を聞いた後、湯船に浸かつて温まつて帰れる、という気配りが嬉しいのです。

歴史的に見ても、江戸時代の庶民の多くは長屋に住んでいましたので、皆近くの銭湯に通う。清潔好きの江戸っ子達の憩いの場所になり、銭湯の二階には広間が設けられ、将棋、碁、など備えてあつたといひます。このような歴史からも、現在の「銭湯」にあらゆる職業の人々が集まり「寄席芸」に会場を提供する事に「銭湯」ならではの、下町の心意気が息づいているといえるのではないのでしょうか。

横浜市の南区役所、地域振興

課という窓口が、この「銭湯寄席」を共催して下町の集いを援助しています。横浜だけでも、他にも何軒か「銭湯寄席」を催している所があるようですから、私の通つている銭湯だけが特別ではないようです。とかく日本は他国と比べ、政治家の先生方に芸術・芸能に理解がなく、配分する予算がきわめて少ない、という悲しい現実がいつも問題にされています。それがバブルも弾けた今でも、イタリアのオペラに何千万円も投資して東京まで呼んできて、一晚の出張公演を開いたりしてしまうという、全く不可解な国でもあります。それがどうでしょう、区役所の援助で、下町の「銭湯」でささやかに開かれる「寄席」。主にお年寄りが集い、そしてその後広い湯船に浸かつて手足を伸ばす。その日の演目は、落語二題に音曲。落語をしつくり聞いた後で、日本髪を結つたお姉さんが軽快なおしゃべりに、小唄、都々逸などを披露しました。

「ア~~~~日本だな~~~~」



Don't compare images
from the FinePix F420
to other digital cameras.

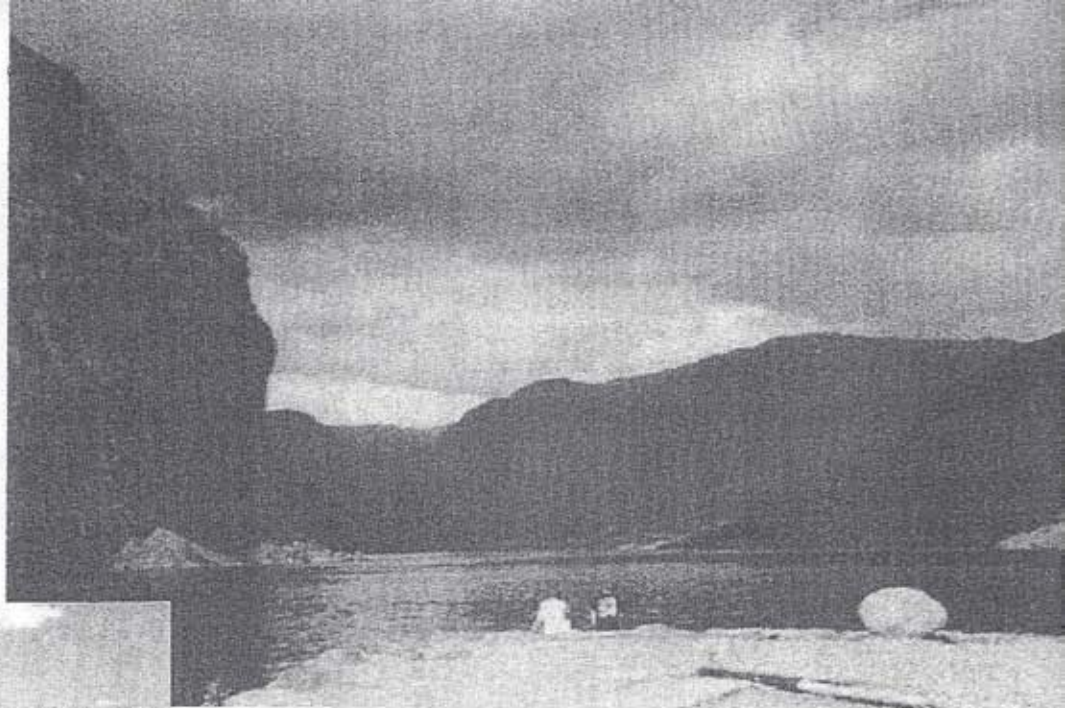
Compare them to film.



FUJIFILM
open Your eyes

www.fujifilm.ca/digital

カナダにもニューファウンドランドのグロスモーン国立公園や太平洋岸にフィヨルドがあるので、わざわざノルウェーまでフィヨルドを見に出かけることもないだろうと長年思っていた。が、たまたまオスロからベルゲンに行くことになったので、その途中にあるソグネ・フィヨルド



上はフラムの埠頭の端 左はソグネ・フィヨルドとその地図



ノルウェーのフィヨルド ソグネ・フィヨルド・クルーズ

オスロからベルゲンまで

SOGNE-FJORDEN

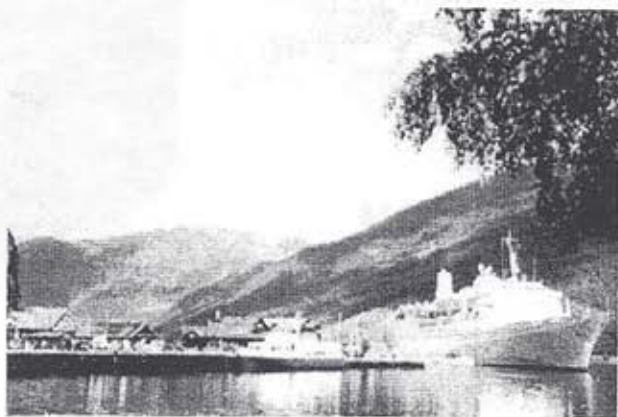
ド回りで、海路訪れた。フィヨルドの国ノルウェーの中でも最深(千三百メートル)、最長(二百キロ)のフィヨルドである。

朝、七時、フィヨルド・ツアーのバスがホテルにピックアップに来る。中央駅に約三、四十人のグループが集められ、学生アルバイトの頼りないガイドに率いられ、八時過ぎベルゲン行きの汽車に乗る。

十二時四十分、マイタルという山間の駅で降ろされ、フィヨルド・クルーズの出発点、フラムに行く支線に乗り換える。昼食は駅の売店のホットドッグ、アメリカ人たちがホットドッグのホームメイド風のソーセージが美味しいとしきりに感嘆する。この支線の一時間は景色の良い渓谷に沿ってひた走る。途



中、大瀑布で下車、写真を撮す。遙か彼方の岩の上でモデルの女性がローレイ風のポーズを取るサーピス付きである。



フラムまでフィヨルドを上げて来たオーシャンクルーズ船

午後二時過ぎ終点のフラム着。ここで日帰り組と二泊組に分かれる。日帰り組はすぐ観光船に乗りフィヨルドの途中まで行つてフラムに戻り、オスロに夜十一時過ぎに戻る。一泊組はフラムに泊まり、翌日午後の船でフィヨルドを全部通り抜けて、大西洋に出て夜ベルゲン港に着くコース。一泊組は筆者一人。汽車を降りたらひとりだけ放り出されたので、アルバイトガイド君を叱咤弁別してツアーに含まれているホテルまで案内してもらう。

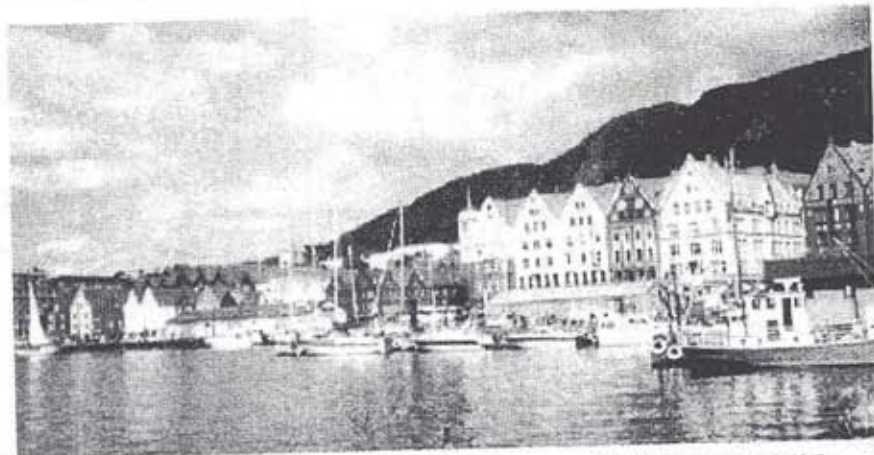
丘の中腹に見える白い瀟洒なホテルではなく、埠頭に面したレストランの二階のB & Bだったのでがっかり。

ここ、フラムからフィヨルドが始まるので険しい山が水辺から突き立っている。六時ごろ最後の汽車が出て、観光バスが引き揚げると急に人影がなくなつて、しーんと静まりかえる。フィヨルドに囲まれた静寂感はこちらと凄みがある。夕食後埠頭の先をどンドン歩いて陸地の突端に出て涼む。外は十時過ぎまで薄明り。

朝起きたら窓の外に巨大なクルーズ船が停泊していたので、びっくりした。夜中か早朝にフィヨルドを上つて来たのであろう。船から出てきた船客たちで下は騒がしい。

ベルゲン行きのフェリーは一日一回、午後三時半に出て九時ごろに着く。外海に出るまでの三時間以上フィヨルドの中を航行する。

今コンラッド・ブラック著のフランクリン・ルーズベルトの伝記を読んでいるが、ルーズベルトが学生時代、家族と自家用ヨットでクルーズをした所を読んだところである。その時、ノルウエーのフィヨルドでカイザー、ウィルヘルム二世（第一次大戦を引き起こした人）のヨット、ホーフェンツェレン号と行き会った。カ



ベルゲン港と古い家並み

人、間断なく喋る親子で、船に乗っていた時間の大半は彼らとの相手で過ぎてしまった。喋りすぎでベルゲンに着いた時は頭がボーンとした。フィヨルドだけを目的にユーヨーク経由でノルウエーに来た親子で、今朝ベルゲンを立ち、クルーズを往復して戻るところである。フィヨルドの見所の時だけ後ろのデッキに出た。風が強く航跡の波しぶきがかかっていた。フィヨルドは予想したほど断崖絶壁が高くなく水幅が広く明るかった。

午後九時ベルゲン港に到着、港に面したツーリストインフォメーションでホテル探し。八月のハイシーズンでベルゲンのホテルは満員、広



魚市場のキャビア屋さん

場の階段には野宿組の若者たちが大勢座っている。ホテルが採れなかつたら自分たちがアパートのスイートを借りているから、リビングルームのソファアームに泊めてあげる、とその親切な親子と一緒にインフォメーションまでついて来てくれたが、空室は幸いに見つかった。

ベルゲンは中世末期ハンザ同盟で繁栄した港町である。港の北側にはエネスコ文化財の昔の建物が保存されている。ベルゲンの当時の代表的通商品目は干したタラであつた。古い商會の天井から埃を被つてミイラのような干しタラがいつぱいぶら下がっている。まさか数百年前の干しタラではあるまい、と思つて見ていた。

今は北海の石油の収益でノルウエーはスカンジナビアで一番豊かな国である。その豊かさを目指して各国から押し寄せた移民が溢れている。マルチ人種社会である。中国人、韓国人、ヴェトナム人、インド人、パキスタン人、中近東の人たち、旧共産国の人たち、あの難しそうなるノルウエー語をマスターして、自分たちの会話もノルウエー語で、商売や底辺的な仕事を通じてノルウエー社会に解け込んでいく。明日、世界のどこに放り出されてもひとり生きていけるそのたくましさに羨望を感じた。(K・H)

近くのフォトショップの前を通ったある日、店の人が作ったのだから、一枚のポスターが目にとまった。近づいて見ると「写真修復」と銘打ってこんな事ができますよと、サンプルを見せているのだった。二枚つつべアになった写真の下、左側には「ピフォー」、右側には「アフター」の文字が見え、それらを見比べると（なるほど）と納得できる仕組みである。

茶色のシミや折り傷、虫くい跡などをエアブラシで修正、複写する方法は昔からあつて、それらはよく見ると修正の仕方が上手でなかつたりして、手を加えた様子がわかるのだった。そして「写真修正」といってもその程度の事しかやらなかつたのだ。人々はカメラという機械を信じていて、プリントされた映像をもそれなりに尊重していたように思われる。

さて、最近の修復はどこまでやるのだろうか？とポスターを見ていくと、茶色のシミ、折り傷などの修正は完璧で跡が見えない。お茶の子さいさいのようだ。そして、「ああ、ここまで来てしまったのだ」と思わせただが、次に続く数枚のサンプル

日塔富夫のにが虫にっこり 写真の終り



いう事はコマースシャルの世界での写真では昔から得意技のひとつなのだけれど、こうして街角のフォトショップにも進出してきた事に少しの気がかりを感じるのだった。

デジタルカメラとコンピューターの連携プレイは映像の世界から不可能という言葉が消し去ってしまったようだ。最近の映画はほとんどがデジタル処理されたものばかり（と言っても、映画のデジタルイメージはすぎなのだけれど……）。また、雑誌の中の広告写真なども簡単にデジタルだとわかつてしまうものが多く、そうわかつてしまうと、とたんにつまらない写真に見えてしまうのだった。

写真つて、ある瞬間の動き、現実を写し取るものだと思っていたのに（オレ、頭がかたいの？）、こんな風に簡単にカラーリジェンされてしまうと、写真として信用できなくなってしまうのだ。実際問題として、ある保険会社はデジタル写真は受けないと言っているようだし、殺人現場の写真などもデジタルだったらどんなふうでも現場状況を変えられるではないか。

プロの写真家を数人知っている。そして最近の彼らは撮影スタジオ

内の仕事よりもコンピューター前の仕事の方ががぜん多くなっているのだ。ある人は暗室での水仕事が多くなつてハッピーと言っけれど、その反面、コンピューターでの修正作業が延々と続く。人物なら顔のシワを取ったり、皮膚をなめらかにしてハイライトを入れたり、ウエストのラインを変えたりと様々だ。物の写真なら蔭のトーンを薄くしたり濃くしたり消してしまったり、更にまた物の位置を動かしたり色を変えたりと何でもやってしまうのだった。こんなの、もう写真ではないではないか。

こんな事が普通になつてしまうと、ジャーナリズムの命である報道写真、テレビ映像なども信用できなくなってしまう。もとより、経験でない映像など幻の虚像に過ぎないのだけれど……。（以外や以外、イラク戦争、フセインの姿などもデジタル映像の中だけの出来事だったりして？）はたまた、火星からのイメージもディスプレイプロダクションのアニメ映像だったりして？？？

要するに、社会はまたひとつ信じられるものを失ってしまったのだ。デジタルカメラは、何でもかんでも自分の意のままにしようとする

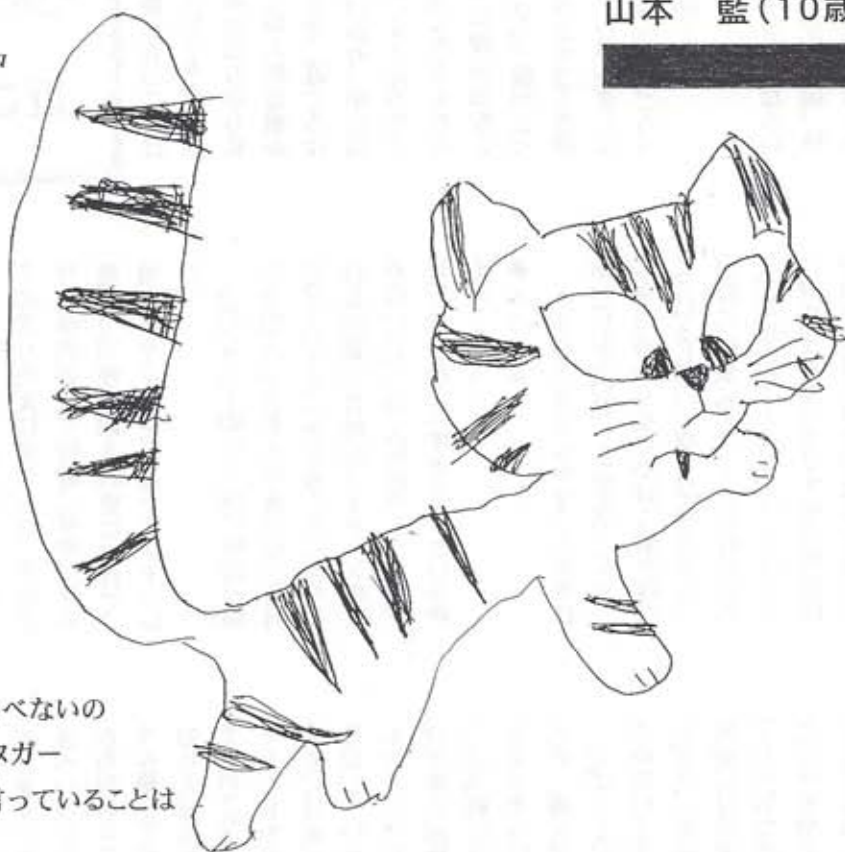
Mon Petit Chat

(私の子ねこ)

山本 藍(10歳)

*J'ai un petit chat, Petit comme ça
Je l'appelle Orange.
Je ne sais pourquoi,
Jamais il ne mange
Ni souris, ni rat.
C'est un chat étrange
Aimant le nougat et le chocolat.
Mais! c'est pour celá,
Dit tante Solange,
Qu'il ne grandt pas!*

私の子ねこは とても小さい
名前は オレンジ
なぜかわからないけど、
オレンジはねずみをぜんぜん食べないの
好きな食べ物はチョコレートやヌガー
ソランジュおばちゃんがいつも言っていることは
本当だわ
こういう物ばかり食べているから
オレンジは 大きくなるんだって!



*この詩は山本藍ちゃんが10歳の時にフランス語で作った詩です。日本語の訳詩も藍ちゃんです。

今の人たちのハイテクおもちゃである。レンズを通して写った映像に自分で自分の好みを入れたいのだろう。写真の中の時間、現実、自然などを思う通りに変えて満足したい訳なのだ。青空の色を変えよう。ここに雲を浮かべよう。太陽だって動かせるのだ。もう神わざではないか。でも、そうして作られた(ステキな)写真も、慰みは慰みでしかない。心に深く入る事はない。

その昔、ガラスの乾板で写した風景映画を見たことがある。そして、それら風景の中の岩や木や川に気を感じた。近代になり、いい写真と言われている写真を見た、そして、その中に写した人の気を感じた。デジタル時代の写真、そこには物がさみしく写っているだけである...

アートディレクター 「この後ろの方に写っている男、古くさい事をゴチャゴチャ言いだし、うるさく目ざりだからとってしまおう」

カメラマン 「そうですよね。見たところもアナログおじんみたいで、今風のナウい感じではないし、言っている事もアナログ、こういう男が未来の明るい文明と文化の発展を選らせるのですよ。消しましょう!」

クリック! クリック!

独断と偏見

Dogmatism and Prejudice

近ごろハラの立つことは!



最近の世の中は腹の立つことばかり。公憤、義憤という大義名分に裏付けされた立派な怒りから私憤、ウツプンの極めて個人的な恨みつらみ、八つ当たりまで、近ごろはやたら腹の立つことはかり。中にはこの頃怒るのが面倒くさくなつたと仰る悟りの境地に達した方もおられますが、我々凡人は理不尽なことにはやはりハラが立つ。腹が立つたときはなるべく喋りまくって発散して憤死しないように致しましょう。さて、読者の皆さんが近ごろハラを立てられたことは?

◆ 出入国とエアライン

喋り出したら止まらなくなるのが、エアラインと空港の出入国、特にエアカナダに対する要望というか

怒りに近い声です。バンクーバー經由でモントリオールのマギル大学へ短期研究に行く某大学教授の場合。髭がのびてアカデミックな風たいでなかつたせいか、バンクーバーの入国でテロリストに疑われたのでしようか。パスポートを見たらわかりそうなものに、身体検査から手荷物全部を開けられて延々二時間の取り調べ。おまけにバンクーバーからトロントに来る直行便に乗るはずが、ダブルブッキングでカルガリーの乗り換えに変えられ、予定より三時間遅れて到着、荷物だけ手違いで別便に回され更に遅れて、憤まんやる方ないといった様子でした。

「バンクーバーの出入国に時間がかかるので、子どもや年寄りなどはバンクーバーで一泊することになり余計な出費」「合理化でスタッフが足りないのか、出入国のラインアップに時間がかかりすぎる。」という声もあります。

◆ S A R S

お次はS A R Sです。この冬は幸いにして再発しませんでした。去年は春から夏にかけて散々な目に合いました。「商売はあがつたり、病院にはおつかなくて行かれないわで、最悪の年」とAさん。S A R Sに対応するオンタリオ州の医療行政のまずさには皆が怒りを感じて

います。緊急医療体制へのリーダーシップが一本化されていなくてシステム対応が出来なかつたことが原因ですが、結局責任の所在がウヤマヤのままに終わってしまいました。

◆ もうカナダではない?

大都会、特にトロント一帯の人たちのマナーが悪くなったことを憤慨するのがBさん。「地下鉄の中で他人の足を踏んだり、突き飛ばしたりしてもエクスキューズがない」と怒ります。世界の各地から習慣の違いいろいろな人が入ってきたからかも知れませんが、そういう赤ちゃんで連れやお年寄りが前に立つても知らん顔の若い人が増えました。でもバスやストリートカーで、ベビーカーを引いている母親の乗り降りには必ずそばにいる誰かが手を貸しているからまだそう捨てたものではないかも知れません。手を貸す乗客が傍にいない時、運転手には気軽に立つて手助けする人とうるさそうに知らん顔をしている人の二通りがあります。

「カナダ人も最近余裕がなくなつたみたいですね。」というのはKさんです。「自分に余裕がないと人に親切には出来ません。人にぶつつかつても平気な顔をしている人が増えたのは余裕がなくなつた証拠。それにエクスキューズのないカルチャーの

人の数が増えたので、諦めもあるのでしょうか、それに同化してきた感じ。ラッシュの地下鉄に乗ると、どこの国にいるのだろう、もうカナダという感覚ではなくなりました。」

◆ サ・ベツ

マルチカルチャーの国、カナダは差別がないことが建前ですが、実生活では差別に遭遇することがあります。よく聞くのがレストランで案内される座席です。「東洋人同志で行くと悪い席に座らせられる」というのがCさん。知っているお店やアジア系の料理店ではそういうことはありませんが、西欧系のお客の多い高級店で起こりがちです。ホテルのレストランはいろんな国の人が入りするので、差別などとしていられますが、普通のレストランの場合です。

「コーカソイド系の人と一緒に行くのと、カレード系の人と一緒に行くのでは座らせられるテーブルが違ふ」という人もいます。「他の席が空いているのに、キッチンの入り口やトイレの傍、出入り口の近くに案内された場合は取り替えてもらいます」とCさん。

さて、どんな席に案内されるか、一見(いちげん)さんのお客としてレストランに行くのが楽しみにになりました。因みに一見さんは英語で

はパッセンジャーというのだそうです。

◆トリッキーなサービスマン契約

「契約している某ケーブル会社から不意に電話があり、アンケート協力かと思えば、エクストラチャネル付きのタイムシェアリングパッケージを購入すれば、毎月の支払いが少し安くなるというアドバースでした。この間までテレビのCMでやっていた例のサービスマンとピンと来ました。個人的にはそんなサービスマンは不要ですが、支払いが安くなるのならと思い、イエスと答え、その場で料金支払いのデータベースを変更してもらいました。翌月の明細を見たなら、合計金額が以前より五ドル程度高くなっており、早速そのケーブル会社へ電話。長い間待たされたあげく、税金五ドルを除けば先月までより安いのは事実といわれました。何か詐欺にあつたような気持ちです。」とYさんは腹を立てています。この手のトリッキーな契約変更は、サービスマン付きの各種カードの勧誘やハイテク機器サービスマンなどすべてのものにありますから合法的詐欺に引つかからないように気をつけなくてはなりません。

◆電話の「ミニケーション」

「IDデータが入る留守番受話器に取り替えたところ、今度はID無し unknown 電話ばかりか

かってくるようになった。」と怒るEさん。通話者の名前や電話番号が記録されない電話が増えて、メッセージが残されていない場合は留守番電話が留守番電話の役をしないう頃です。これでは早口メッセージの電話番号が聞き取れないことがあるのでID付きに替えても役立たず。

電話の自動交換機への不満は今日に始まったことではありません。

「ある会社にかけたが、該当するオプシオンがないので困った。最後に出てきた何でもお問い合せのセロを押すとアンサーングマシンが出てきた。」社員は電話に出ないで、外部から用事でかける人は全部録音するシステムの会社もある。「長距離電話で番号をかけ違えた時など、また最初からやり直して全部オプシオンのレコーディングを聞かなくてはならないから大変。」ミニケーションは便利になつたと同時に不便になりました。電話は不便で聞き違いもあるので、用事は全部Eメールという人もいます。

◆カナダドル高

「近ごろハラの立つことはカナダドル高」というのは給与が円立てのZさん。「デフレだということで三%減俸された上にこの円安・カナダドル高で手取りがぐっと減つてどうしてくれる」というわけ。米ドルの他

通貨減価で、カナダドルも日本円も上がったが、カナダドルの方がより上がり幅が多かった。「大統領選が終わるまでは米ドル安が続くでしょう。米ドル安は日バイパワの米国の製造業者にとつては天の助け。」だそうです。

◆一部移民、難民の傲慢さ

「カナダに移民、難民で逃げてきている人たちの一部の尊大さと傲慢さ。最近、アルカイターと関係のある家族がテレビで問題になりましたが、あの一族のためにどれだけカナダ人の税金をムタ使いされたことか。でもそうやらざるを得ないところが移民国家の辛いところだ。」「アドリアン・クラークソン総督のムタ遣い。女王のご名代がだんだんご名代を越えた予算を使うようになったことも、私たちの税金だけに腹立たしいです。」とSさんは、税金のムタ使いや権利だけを主張する尊大な人々に我慢がならない様子です。

◆「老子」を読む?

中には「自己管理が出来ているからヤミクモにハラを立てない。ハラを立てると自分が損をするだけ」という人もいました。「老子を読むとハラが立たなくなる」とその人でも、生臭い現実に囲まれて私たちはまだその境地には到達できません。

裏千家トント教室

新 宗楓

8 Dallington Drive

Willowdale, Ontario

M2A 2G3

(416) 493 - 6776

JEAN-PIERRE & KRISTENSEN

ジョン・ピエール & クリステンセン美容室



美容一般、着付、エステ

960-0335

予約はユミ子まで

29 Bellair St. Unit 207, Toronto

(地下鉄 Bay 駅下車、Bellair 出口すぐ)

○さんのハリバートン、ミンデン北の「星空」(八月号)の記事がとても魅力的で、私も行ってみたい、地図からレストラン情報まで、いろいろ教えていただき、とうとう十月七日土曜日、サンクスギビングのロングウイークエンドに出発と相成った。

行きはヨイヨイ、青空の下、北へ北へと快調に車を走らせた。二時間も走った辺りから素晴らしい紅葉が両側から迫り、その道が延々と続く。と、いきなり雪が降り出し、フロントガラスにたたきつける。治道はうつつらと雪が積もっている。

たった二時間ほど北へ来ただけで、こうも変化するとは思っていませんでした。紅葉に初雪と、何だか得した気分。もう別の世界に入り込んでしまったような気分がさせられた。きつと充実したホリデーになるかも知れないと内心思った。そう思えただけマシンというもので、私の行動にはいつもケチとオチがついてまわる。

トロントから二時間半のドライブの末、今夜から二泊三日の宿泊



無人のリゾートで過ごした 恐怖の サンクスギビングデー・トリップ



杉本花粉

地、ツイン レイクス リゾート」に到着した。オフイスに支払い(百六十五ドルを済ませ、奥の駐車場に止めようとして、鍵を入れたがウインでもスんでもない。「うわ、どうして?!」一挙に崖から真逆さまの心理状態。車なしでは食事さえもとれないような何にもない所である。すぐにオフイスに飛んで行き、直してくれそうなところを当たった。半時間後に来るとのこと。

ぶつくさばやきながら、また鍵を回していたらライトをつけっぱなしだったことに気がついた。この車は八八年型ワゴンで今のようエンジンが掛かったと同時にライトもつくという代物ではない。当然ライトを

消すのも手動式だ。……あの時、雪が降ってきたので、対向車への礼儀と変にサーピス心を起こし、ライトを点けてしまった。オフイスでレジスターしているほんの十五分、点けっぱなしという(昼間で気づかない)ポロ車ゆえ泣けてくる。ミスをしてしまった。(誰かうちに七人乗りのバンを安く譲ってください)……ひとりごと。

そして、トートラックなど頼んだ覚えはないが、大きなトートラックがやって来て、二本のベンチでバッテリーのネジをはきみ、エンジンをかけたら一発で動いた。その間、ほんの二、三秒。嬉しかったけれど、しつかり四十五ドル取られてがつく

りした。その後いちいちエンジンをかけるたびに消え入りするような何とも弱い音から始まり、やっと動くという爆弾のような車になつてしまった。今もそうです。

初日の夜はサウナにジャグジーで温まろうとしたら電気が故障して使えない。連休で客が来ることが分かつてはするなのに、何だ何だ。キチンと直しとけ!

そういう具合で曇り空で月もなくなーんにもすることがない。風呂に入つて早々に寝た。ところが深夜一時半だというのに二階の客(四、五人)がどこからかこ機嫌で帰つて来て、ギャンギャン、パーティーをやり始めた。天井はベニア板一枚だけと思わせるほど、靴の音、振動、パカ話、ケタケタ笑い、筒抜けである。日本の高校生レベルでマジギレ寸前。もしその時バスケットボール遊びなど始めていたら、出刃包丁持つて(ないけど)殴り込みに行つたかもしれない。

やっぱり澄んだ湖がそこにあれば飛び込んで泳ぎたくなる衝動に駆られる。が、気温はC二度。十メートルも歩いたかと思うとすぐ引き返す。寒い。「見て、見て、あんなきれいな湖見たことないよね。まるで絵がきだね。ナマで見られて幸

立春 豆撒き

転ばぬように

片山 博

昨年の 或るさむい日 息子と二人で サブウエーを降りて すし屋に行く途中 道路工事のところさしかり 厚い板の上を歩いていた時 どうしたはずみか ちよつと足が絡み 前屈みになったのである。これはよくない 危ないぞ！ と即座に感じて 体を横に向けて 丁度 丸太のように右側から腕を左側の腹部に置いて クルリ 一回転したのである。

二、三步先を歩いていた息子がズンズン歩いているのは どうも気がつかなかったのらしい。 なんてることだ。 追いついてから オイ俺は今転んだのだぞ と言うと アー そうだったのか 程度の返事。

特に冬の間はよく滑ったり 転ん



だりするのだが 手を付くか 尻餅を突くのが普通。 でもどちらもとても危険だ。 はずみがかなりかかつてしまふからだ。 よく骨を折つてしまつたり ヒビが入つたりするものである。

すし屋に着いてから袖まくりをしてみると 肘に軽く血がにじんでいる程度。 中学生の時に習つた 柔道の受け身ではないが とつさの体の動きが 助けてくれたのである。 防ぎきれない事故もあるにあるのですが まーだまだ寒さが続きます。 転んだらどうするか と いつも頭に置いておくのも一つの案ではないでしょうか。

申年の私は年男。 一生懸命はいるよこい！ と豆撒きをしたかどうか。？ 立春の日に記す。

「セネー」などと一生懸命盛り上げている人の気も知らず、二人の子どもたちは義理返事のみ。 彼らにとつて紅葉などどうつてことないみたいで、車の中でも部屋の中でもCD ディスクプレイヤーを離さない。 それもわかる。 連れて来なかつた次男には「楽しかったと言え」と命じた。

二日目の夜はあれほどうるさかつた前夜とは月とすっぽんで、泊まり客は私たち三人だけで、ウソミたいに人つ子一人居なくなつてしまつた。 無気味を絵に描いたような静けさで、あのバカ客たちが恋しくさへなつた。 時たまトイレを流す音がしたかと思えば、次はゴツゴツと変な足音が聞こえたりと、一晚中肝試しをさせられた。 オフィスは八時で閉まり、部屋には外部と連絡をとれる電話もない。 何かあつたらいつたいどうやって誰を呼ばばいいの？ 真から二日目の夜は恐ろしかった。 翌日エンジンが掛からなかつたら どうしようかと心配だつたが、早々に荷物をまとめ、離れの「マウンテンビュー」という建物を後にした。 太田さん、夏に行つて正解です。 やつぱりリゾートは人の賑わう夏に限りません。

アイディア キッチン



□大根のウオッカ漬け

大根をよく洗い、薄皮を向いて一口くらいの大きさに切り、薄塩をしてからウオッカと水、砂糖一さじを適宜混ぜた中に漬け込み、一晚冷蔵庫の中に放置します。ウオッカの量は好みで調節してください。この漬物は杉本花粉さんに教えていただきました。

□青首大根

中国食料品店で売っている青首大根は、日本の青首と違って、首どころかほぼ全身が真っ緑で、ころんと短い大根です。固くて少し苦みがあるのが日本の大根のように即席漬けやおでんや、ふろ吹き、味噌汁の身には向きません。よく洗い皮をむき、昆布だしであっさりとしたり、油揚げやあさりのむき身、鶏や豚肉などを加えて煮付けたり、他の野菜やこんにゃく、湯葉などごと油で炒め煮すると、甘みが出て結構お総菜になります。

□レタスは四角く切る

カナダに来て間もない頃、パーティのお手伝いで、カナダ人の友人の家のキッチンでレタスを刻んでいました。ポスト・レタスをキャベツのように刻んでいた私に友人はびっくりした顔で言いました。「アラ、レタスは四角く切るものよ。」サラダのレタスは手で千切るか四角く切るのだそうです。そう言われてみれば、四角く切った方が食べやすい。なるほど、特にロマンレタスは四角に切らなくては食べられません。

□かえりジャコのシヨーガ炒り

ホームドクターに骨そしょう症を宣告され、カルシウム摂取の特別療法をさせられました。しかしカルシウムの摂取を促進する薬が強すぎて副作用があり、別の薬に変えてもらいましたが、飲む気が起りません。それで食べ物から摂取することにしました。

かえりジャコの頭を取り除き、同量のシヨーガの千切りと一緒に鍋かフライパンでから煎りをします。焦げ目が付いた頃に醤油をじゃつとかけて出来上がり。からつとして、ビールのおつまみに良し、おかずの足しにもなります。

□雨の日曜日にクレープを焼く
外出する用事のない雨の日曜日

など、気持ち落ち着いているときにクレープをまとめて焼いて冷凍にしておきます。パンやバスタ、麺類に飽きた時に出していただきます。お昼に何もない時に、チーズやハムを包んで電子レンジであたためて頂きます。お客さまにお出しするお菓子が無いとき、バター、ブランドー、マーメイドのソースをかけてクレープシュゼットにしたり、肉料理の付け合わせにポテトの代わりに置いたり、クレープを焼いておくと便利です。クレープのドウには小麦粉、卵とミルク、少量の砂糖の他に、サラダオイルを茶さじ一さじ加えるとなめらかにスムーズに仕上がります。



山本博絵画教室

HIROSHI YAMAMOTO JAPANESE ART CLASS

- 墨絵・日本画・デッサン・水彩画・絵手紙の描き方
- 初歩から上級まで楽しみながら学べます。
- 少人数のグループレッスン、出張ワークショップ致します。
- 詳細、お問い合わせは TEL/FAX (416)964-3985
178 Avenue Road, Toronto. c/o Gallery T·O·R·A

カナダのライフスタイル誌

オーラ

ちょっとしゃれた大人の雑誌です
旅・イベント・味・人々・・・
カナダの暮らしをエキサイティングにする
楽しい話題と読み物がいっぱい
年間4回発行
申込用紙は最後のページに付いています。

オーラ

*日本からのご購読お申し込みは、みずほ銀行麹町東支店、普通預金口座012-1710250『オーラ』へ年間購読料3千円を振り込み、お手数ですが、最後のページのお申込用紙に記入して下記住所へご郵送願います。

送り先=O'RORA

729-73 McCaul St. Toronto, Ontario
M5T 2X2 CANADA

カナダの風土に適した ツー・バイ・フォー建築の 必然性



① 最近、日本にもカナダ風の様式を取り入れた建物があちこちに現れている。新聞の折り込み広告に混じっている新築家屋のカタログを見ても四角い煙突を持った家が十軒に一軒ほどはあるし、私が以前、東京で住んでいた家の回りにもそんな住宅が数軒造られていた。

② カナダの建物といえば、一般に知られているのがツー・バイ・フォーの建築である。断面の縦横の比が2×4の細長い材木をベニア板の上に並べて打ち付け、大工さんたちがエイツとばかり引き起こして立てると家の片側があつという間に出る上がある。そこには日本建築の大黒柱や梁に相当するものまるでない。いわば張り子の虎のような建物であるが、どうしてこんなものがあつしりした建物が少なくない西洋建築の中に現れたのか、私にとつてやや疑問に思われたことの一つだつた。

カナダからやつて来た知人がこういう建物を見て、「こんなことまで日本人は真似しなくてよいのに、

……とつぶやいた言葉が私には妙に耳に残っている。カナダの建築様式という一種の民族の文化が日本にまで進出しているのを見て、喜ぶのかと思っていたのに、話がまるで逆だったからである。

ツー・バイ・フォーの建築の必然性については、私がトロントへ来た当時もまだピンと来るものがなかった。建材の一部に確かにそういうものが使われていることをこの目で見てはいたが、どうしても、それでなくてはという感じがしなかったからである。しかし、マニトバに来て、私の家の周りに新しい家が次々に建つていくうち、この土地にはそれが必要なのだという理由が少しずつ見えてきた。

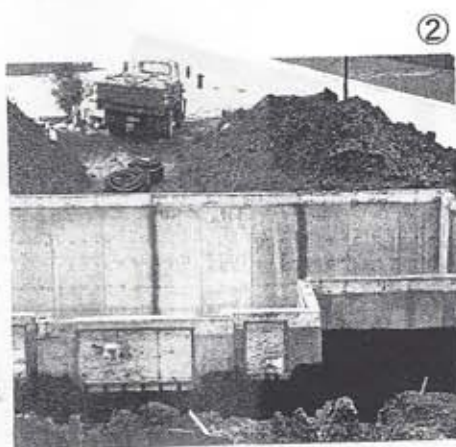
その建築の仕方をまず簡単に再現してみよう。最初の工事は穴掘りから始まる。それは人間がすっぽりはいるくらいの深さの大きな四角い穴で、シヨベル・カーとダンプ・カーを使い、ほぼ一日ですべてが終わる。そこへ別の車が入つて来て、深さ十メートルほどの丸い穴をボーリングする(写真1)。この穴にコンクリートを流し込み、家の土台を作り、その上へ木枠で建物の基礎部分が組まれ(2)、そこへ又コンクリートが流し込まれる(3)。それが固まるとその上に鉄道の線路の

ようにI字型の断面をした十メートルほどの木材を渡し(4)、上からパンパンと板を貼り付けて、床が出来上がる。私が日本で見ていたツー・バイ・フォー建築というものは、その上の部分だけの工事である(5)。屋根の部分の骨組みは、どこか別の所で作つて現場に運び込み、それをクレーンで吊り上げて(6)大工さんが板でつなぎ(7)、施工から一ヶ月ほどで家の形が出来上がる(8)。

日本のように重い瓦は使わず、ゴムのスレートを貼つた屋根は、かなりの急勾配に作られており、真冬に雪が降つても、この地方特有の空つ風に吹き飛ばされ、日本の北陸地方のような雪下ろしをするようなことはない。

一階の天井と二階の床との間は三十センチほどあり、ここにすべての電気関係の配線や上下水道のパイプ、暖冷房の送風官が通っている。壁には断熱材を入れ、外側のモルタルも含め、七重くらいに塗り上げる。つまりコンクリートのビルと同じような気密構造である。この辺りが日本の新しいカナダ風の建築とまるで違っている。では、なぜこのような軽量の建物でなければならぬのかというと、それはマニトバの地質と大いに関係がある。

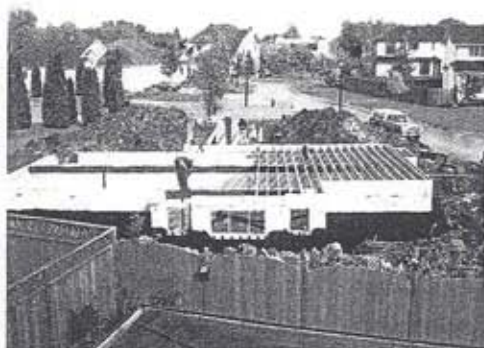
カナダを東西に走る鉄道に乗つ



③



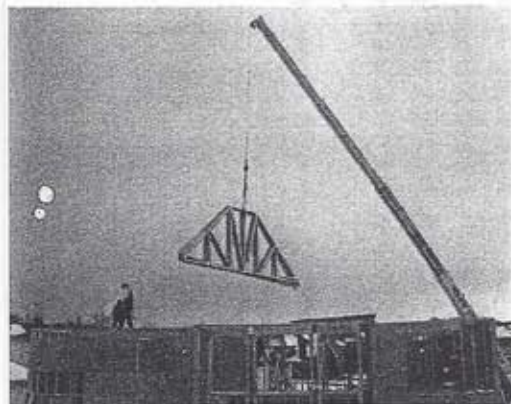
④



⑤



⑥



⑦



⑧



たことのある人なら、いやでも目につくことであるが、オントリオ州は数百キロに渡り岩山が連なる珍しい地形であり、マニトバ州はそれとは全く違う逆に巨大な粘土層から出来ている。ウイニペッグの町のどこを掘り返してみても、出てくるのは真つ黒な粘土でしかない。

この粘土の上に立つ家はよほどの工夫を凝らさないと、長年の間に家が地中に食い込み、傾いてしまう。私がウイニペッグへ来た当初、訪れた人の家は、築後百年ほどを経たお城のように巨大な建物であった。その持ち主は売り家を何十軒も見て回り、最後に行き着いたのがその家だった。値段は二十万ドルだったという。やはり足を使つて探せばこんな掘り出し物もあるのかとその当時は感心したのだが、後から話を聞いてみると、二十万ドルにはそれなりの理由があること

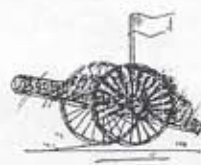
が分かった。百年の間に家は少しずつ沈んで、数センチも一方に傾き、屋内の廊下は坂道のようになっている。昔の建物なので、断熱効果も芳しくなく、真冬の暖房費用となると、わが家の五倍ほどに上がる。トロントは強固な地盤の上に作られた町なので、重い煉瓦を組んだ家が非常に多いが、ウイニペッグではどこを見回しても、ほとんど煉瓦は目につかない。

日本の家屋は、西日で部屋や家財道具が日焼けするのを嫌い、西より南、あるいは東に窓を作ることが多いが、ウイニペッグはその逆である。日本では、内に引つ込んだ玄関は、その家の発展の妨げになるとでもいうのか、家相上よくないとされているが、これもウイニペッグでは、全く逆ですべての玄関は引つ込めて作られている。その方が入り口の階段に雪が積もらず、訪問客の

迷惑にならないで済むということなのであろう。

数年前、モントリオールで大停電があつた時、どの家も冷蔵庫のようになつてしまい、出入り口の戸が凍つて困つたということであるが、これに近い現象はわが家にも起こつていいる。温度の低いマニトバ地方では、窓の戸に普通、二枚のガラスが使われているが、大きな戸になると重すぎるため二枚のガラスになる。そういう戸には夜の間結露が出来て下の敷居に流れて溜まり、凍つてしまうので、翌春まで戸が動かなくなる。こういう現実の中で如何に支障のない生活を確保していくかということがカナダの建築に課せられた課題なのであろう。形と色と流行ですべてを考えたがる日本との違いがその辺りにあるようにも思われる。(ウイニペッグ在住)

昭和古書・戦争と山菜



平塚 あけましておめでとうございませう。

トロントはとても寒くてひどい風邪にかかりました。おかげで「オーロー」の発行がはかどりません。そちらも記録破りの寒さだったそうですね。

小野 零下十二度になるとか、なつたとかテレビで言っていました。記録破りと言ってもそんなものですよ。トロントなら日常茶飯事。

平塚 零下十二度ならたいしたことないですね。でもバンクーバーの冬は暗いから滅入るひとが多いとか。トロントに比べると晴れる日が少ない。でも滅入りはししないでね。暖炉のままでビールを飲みながら本を読むのは悪くないですよ。夏よりよい時間です。

小野 あいかわらずイラク関係の本を読んでいるのでしょうか。サダム・フセインとかCIAとか。

平塚 CIA読みました。フリーマントルかしら。

小野 ギョツ。平塚さん、透視能力があるの？ 気味悪いねえ。あてずっぽうですが。

平塚 ブッシュが戦争を叫んで二年以上たちましたが、彼がしかけた様々

な虚構には興味があります。だいたいぶれてきたけれど、何年かたつと凄じいことがあばれるかもしれない。それにさきだつて同時進行中の今、真相を推理するのは面白いです。

平塚 フリーマントルが描いたCIAは今でもかわらないのでしょうか。

小野 ことをおこすときに、特定の個人を悪の象徴に押し立てるやり方はね。かつてはナセルやカストロ。今はフセイン。

平塚 フセインは捕まりましたがどうなるのですか。

小野 ブッシュたちが公開裁判で彼に語らせるリスクをとるかどうかが興味ありますね。ブッシュには不都合な話しがでてくるから、できないとなればなんらかの方法で殺しちゃう。

平塚 フセインは癌だと報道されています。

小野 二十年前、アメリカに亡命したイランのシャーが病死したというのだって真相はわからない。

平塚 ほかにどんなものを読まれましたか。

小野 ノモンハンをのぞくと四十年以上前のです。こういうときに読みなおすと作品の良さがいつそうわかります。いずれも素晴らしい。ひとつだけ選ぶとすれば？

平塚 石光真清。NHKでドラマ化されたことがあります。

小野 そうですか。

平塚 石光は明治元年に生まれ第二次大戦中に亡くなりますが、ドラマ化されたのは日露戦争前後のことだったような。

小野 三部作のまんなかでしよかね。

平塚 テレビはみましたが、本は読んでいません。

小野 石光は第二次大戦中に「城下の人」「謀議記」という手記を発表しているのですが、それを読んで感動したひとが戦後になって出版した。四部作として出版されていますが、はじめの三部作は明治時代の手記で毎日出版文化賞を受けています。四冊目は大正の手記です。

平塚 戦後の出版ですか。本人は戦中に亡くなっていますが。

小野 膨大な手記が残っていたのを息子さん十数年かけて整理し、龍星社という出版会社に持ち込んだところ、そのオーナーが戦時中に断片的な手記を読んでいたというところから、



平塚 出版者のことも知りたくありませんね。

小野 「オーロラ」の出版者と似ていたかも。年に四、五冊しか出版しなかったというから。

平塚 「城下の人」のことを簡単にお願いします。

小野 明治元年、熊本城に生まれた石光真清は長じて軍人になり、日清戦争、日露戦争、シベリア出兵、などに組み込まれていきます。それらが四部作に書かれています。それが、「城下の人」は第一部です。すると日清戦争の手記ですか。

平塚 七十余年の人生のうち三十歳ころまでの手記で、日清戦争も含まれています。圧巻は西南の役のことです。

平塚 西郷隆盛の。

小野 西郷ひきいる土族と政府軍の平民が戦う、土族滅亡を象徴する戦いが熊本を舞台に半年続きます。

真清は十歳、神風連や薩摩軍のひとたちと触れ合いながら戦いのまつたなかで育ちます。薩摩は敵ではないですか。

平塚 細川藩側にゆかりがある子どもとわかつて薩摩軍が自分の陣地で遊ぶことを許しているというのが、おもしろいでしょう。戦争ってそんなところがあるのですね。

平塚 イラクの子どもも米軍とかかわっている。イラクから石光のようなひとが出るかも知れない。

小野 凄惨な殺し合いのなかに石光少年はニンゲン性の複雑さを見えます。そういうものにひかれて、彼は戦争の前線に身を置く生涯を選んだのでしょうか。

平塚 極限の世界にみるニンゲン性はたしかに魅力的でしょうね。

小野 しかし、晩年になると、息子さんに「馬鹿なことはかりしておつたものだ、お母さんやお前たちに心配ばかりかけてね」と自嘲に近い笑いを浮かべる日々を過ごしたそうです。戦争の本性を理解したのでしょうか。

平塚 本をお借りできますか。

小野 背表紙に題と作者名が書かれているだけの、写真にならない本です。

平塚 あら、困ったわ。

平塚 ほんのお母さんの本を紹介しています。バンクーパー交響楽団のコンサートマスターの長井明さんお奥様です。

小野 バンクーパーの近くでマツタケが採れるのですが、長井せりさんはお母さんからキノコについて教わった知識があつて、マツタケより美味しいキノコをたくさん採っています。

平塚 せりさんのお母さんが兵頭恭子さん。二十年前に鈴木和子さんというひとと共著で北海道タイムス社から「山菜・きのこ料理の本」を出しています。

平塚 山菜好きのお母さんだから娘さんに「せり」と名づけたのでしょうか。

小野 なるほど、そういうこともあるかもしれません。セリも本の中に収められています。フキノトウ、ツクシ、アザミ、タンポポ、ワラビ、などなど、カナダでもみつかると山菜の料理が百以上載っています。石光は文庫本になっていますが、山菜のほうは入手が難しいかも知れません。

平塚 「昭和古書・戦争と山菜」とでもしましょうか。ニンゲン世界が戦争だけではないということ。



編集室から



◆最近、我が家ではまってるのは、お琴の演奏です。私がかで練習していると、犬、猫、母、夫と次々に私の周りに集まってきました。夫はリズムを取り、母は歌い、犬と猫は私の演奏に聞き入って（???）ます。皆、お琴の演奏が大好き。合奏するのも楽しくて、夢中で我をわすれます。

お琴の音色には幽玄な響きがあり、下手な演奏でも魂にまで染み入るようで癒し効果抜群です。アプローチは他の和楽器に比べて簡単で、初心者でもすぐに曲が弾けるのも魅力です。

初めてのバーフォーマンズは、日系文化会館の春祭りでしたが、本番に強い私（?）は、かたがた完成度で「荒城の月」を弾き皆を驚かせました。しかし、この曲を弾いていると、なぜか人の世の無常を感じ悲しくなる私、今度はもっとハッピーソングを弾かせて!と言っています。（順子）

◆今度の表紙は「青い犬」だと聞いた時、少しがっかりしました。でも着き狼でハスキー犬ならいいと思いましたが、ロットワイラー、ドーベルマン、ブルテリア、スピッツが嫌いなので、犬はどちらかといえば穏和な大

型犬の方がいい。セントバーナードやハスキーやシェパード、ビーグル犬、紀州犬や柴犬は可愛い。動物好きなので大体どこの家にもどんなペットがいるかよく知っているし、飼い主よりむしろペットの顔の方が先に浮かぶくらいです。

出来てきた表紙を見たら、ドーベルマンだったので少しがっかりしたが、でも配色がシックでスマートなので、大変気に入りました。ロットワイラーやドーベルマンにだって猛猛でやたら子どもに噛みついたりしない、いい性格の犬はいると思います。これは全く飼い主とフリーダー次第です。動物を飼うということは自分で飼ってみて本当に責任があることがわかりました。その動物に対しても周囲の人に対しても。

◆秋号の次は年末に冬号を出さなくてはならなかったのですが、カゼを引いたり、体調が良くなかったため、冬号は休み、春号から発行させていただきます。購読更新は一号ずれまですので、よろしくお願い致します。

◆K大学のM教授が七年ぶりにカナダを訪れた。空港のホテルで皆と一緒に再会した。異文化コミュニケーションの専門家なので、多様な文化主義で多民族国家のカナダは研究対象として面白い（H）。

おにぎりおいしい
さくら米

JAPANESE FOODS & GIFT SHOP
SANKO
730 QUEEN ST. W. TORONTO
TEL (416) 703-4550 / FAX (416) 703-8593
<http://www.toronto-sanko.com>

オーロラ購読申込み用紙

年4回発行 年間購読料16ドル(カナダ国内送料GST込み) 米国16米ドル
小切手を添えて郵送でお申し込み下さい。

ネーム _____
アドレス _____
郵便番号 _____



オーロラ

(代表・平塚かずよ)

SHISEIDO

BEAUTY INSTITUTE



資生堂125年の歴史を展示するギャラリー
(ビューティ・インスティテュートの内部)

SHISEIDO BEAUTY INSTITUTE では、毎日、スキンケア・メーキャップなどの各種美容講座を開講しています。

カナダの皆様にも、資生堂化粧品をもっと知っていただきたい、という願いを込めて、講座へのご参加は完全無料、会場での商品の販売も一切ありません。

なお、座席数に限りがありますので、事前にお電話にてご予約下さい。

住所： 1 Dundas Street W., Suite 2405
Toronto, ON M5G 1Z3

電話： 416-408-3700 (英語)

または、SHISEIDO CANADA (本社)

電話： 905-763-1250 (日本人スタッフ常駐) まで、お気軽にどうぞ

ショーフレックスのお客様はすべて

V. I. P.

大・小バス / ミニバン / ストレッチリムジン
セダンなど... すべて日本語のガイドまたは
ドライバーがご案内いたします。



- 空港ご送迎・ナイアガラ観光は快適なリムジンで。
- テクニカルビジット・通訳 その他もアレンジいたします。

Show Flex International Inc.

315 Adelaide St. W., Toronto ON M5V 1P8

Tel: (416) 977-6849 Fax: (416) 977-7250

GRAND
WEGA

SONY



CLARITY | PERFORMANCE | DESIGN

Sony's awe-inspiring Grand WEGA televisions have impressed Canadians with their stunning size, outstanding picture and amazingly slim profile. The 42" TV is less than 15" deep, so you can maximize your viewing and your living space. Even more striking is Grand Wega TV's amazing high resolution, wide XGA picture quality (3.28 million pixels).

They deliver breathtaking high-resolution images whether you're watching DVDs, satellite or regular cable. Plus, Sony's Wega Engine™ processes all video sources digitally to give you accurate, high quality images from any source. Grand Wega's picture is worth a thousand words. See it for yourself at a Sony retailer near you and prepare to be amazed.



KDF-70XBR950
70" XBR GRAND WEGA



KDF-60XBR950
60" XBR GRAND WEGA



KF-42WE610
42" GRAND WEGA



KF-50WE610
50" GRAND WEGA



KF-60WE610
60" GRAND WEGA

www.sonystyle.ca/grandwega

Sony, Grand Wega, XBR, Wega Engine and Sony Style are trademarks of Sony Corp. Television screens are simulated.